Form No. 3431-745 Rev A

Irroratrice per tappeti erbosi Multi Pro® 5800-D con sistema di irrorazione ExcelaRate

Nº del modello 41393TE—Nº di serie 400000000 e superiori

Leggete attentamente queste informazioni al fine di utilizzare e mantenere correttamente il prodotto ed evitare infortuni e danni. Voi siete responsabili del corretto utilizzo del prodotto, all'insegna della sicurezza.

Per assistenza, ricambi originali Toro o ulteriori informazioni, rivolgetevi a un Distributore Toro autorizzato o ad un Centro Assistenza Toro, ed abbiate sempre a portata di mano il numero del modello ed il numero di serie del prodotto.

Visitate il sito www.Toro.com per ricevere materiali di formazione sulla sicurezza e il funzionamento dei prodotti, avere informazioni sugli accessori, ottenere assistenza nella ricerca di un rivenditore o registrare il vostro prodotto.

Introduzione

La Guida al Software delle irroratrici per tappeto erboso Multi Pro 5800-D e 5800-G con sistema di irrorazione ExcelaRate fornisce informazioni sull'utilizzo del sistema di irrorazione e sul controllo delle sue funzioni.

Indice

Introduzione 1
Preparazione 1
Prima dell'utilizzo dell'irroratrice 1
Quadro generale del prodotto 3
Comandi 3
Funzionamento 5
Prima dell'uso 5
Accesso alla schermata Menu principale 5
Sottomenu principali dell'InfoCenter 5
Taratura dell'irroratrice 16
Durante l'uso 28
Schermate Superficie di irrorazione dell'InfoCenter 28
Indicazioni dell'InfoCenter 31
Codici di guasto dell'InfoCenter 32
Manutenzione 34
Schermate Servizio 34
Schermate Diagnostica 35
Schermate Informazioni 36

Preparazione

Prima dell'utilizzo dell'irroratrice

Preparazione della macchina per l'irrorazione in modalità con volume di applicazione

1. Riempite il serbatoio di irrorazione e il serbatoio d'acqua dolce; fate riferimento alle procedure di riempimento del serbatoio di irrorazione e del serbatoio d'acqua dolce nel *Manuale dell'operatore*.
2. Tarate il sistema di irrorazione; vedere Taratura dell'irroratrice (pagina 16).
3. Impostate il valore o i valori del volume di applicazione e il volume di applicazione attivo per l'attività di irrorazione; vedere Impostazione del valore del Volume 1 o del Volume 2 (pagina 6) e Impostazione del volume attivo (pagina 6).
4. Configurare le impostazioni opzionali indicate di seguito secondo necessità:
   - Impostate la percentuale di aumento; vedere Impostazione della percentuale di aumento (pagina 6).
   - Se utilizzate l'INDICATORE DI LIMITE INFERIORE, inserite il volume del prodotto chimico presente nel serbatoio dell'irroratrice; vedere Impostazione del volume serbatoio (pagina 8).
   - Impostate l'indicatore di limite inferiore e il valore del volume limite inferiore; vedere Impostazione dell'indicatore di limite inferiore

© 2019—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Registrate il vostro prodotto presso www.Toro.com.

CE

Traduzione dell'originale (IT)
Stampato negli USA
Tutti i diritti sono riservati

3431-745 A

(pagina 8) e Impostazione del valore del volume limite inferiore (pagina 8).

- Impostate il valore di agitazione predefinito; vedere Impostazione del valore di agitazione predefinita (soltanto in modalità con volume di applicazione) (pagina 8).

Preparazione della macchina per l’irrorazione in modalità manuale.

1. Riempite il serbatoio di irrorazione e il serbatoio d'acqua dolce; fate riferimento alle procedure di riempimento del serbatoio di irrorazione e del serbatoio d'acqua dolce nel *Manuale dell'operatore*.
2. Configurare le impostazioni opzionali indicate di seguito secondo necessità:
   - Facoltativo: se utilizzate l’INDICATORE DI LIMITE INFERIORE, inserite il volume del prodotto chimico presente nel serbatoio dell’irroratrice; vedere Impostazione del volume serbatoio (pagina 8).
   - Facoltativo: impostate l’indicatore di limite inferiore e il valore del volume limite inferiore; vedere Impostazione dell’indicatore di limite inferiore (pagina 8) e Impostazione del valore del volume limite inferiore (pagina 8).

Quadro generale del prodotto

Comandi

Schermata Home dell'InfoCenter

Quando avviate la macchina, viene visualizzata la schermata Home, con le icone corrispondenti applicabili (ovvero, il freno di stazionamento è inserito, le sezioni di irrorazione sono in posizione di accensione, l'utente non è seduto sul sedile, ecc.).

Nota: La seguente figura è una schermata di esempio; questa schermata mostra tutte le **potenziali** icone che possono apparire sulla schermata durante il funzionamento.

Fate riferimento alla seguente grafica per conoscere il significato di tutte le icone (Figura 1).

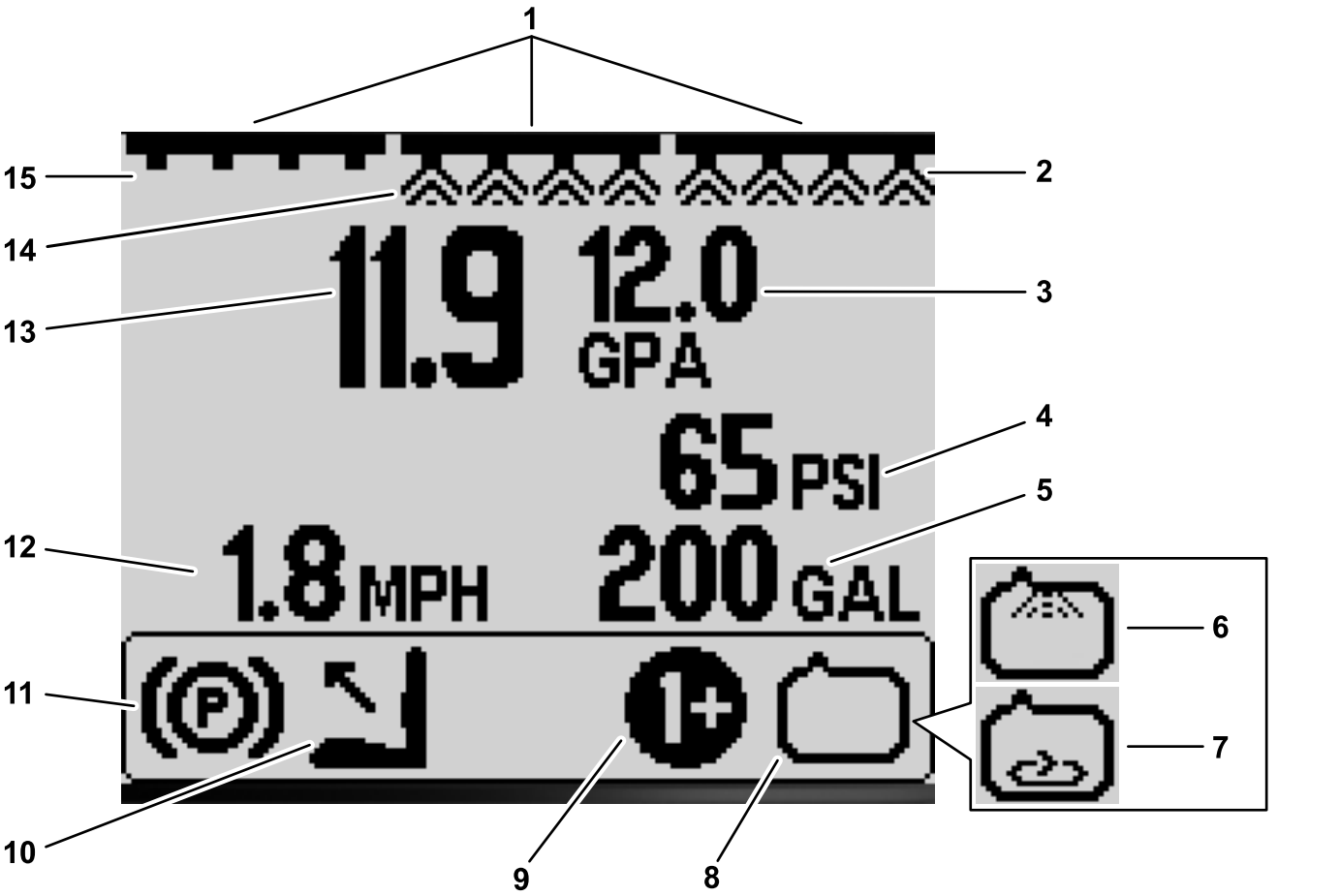


Figura 1

1. Indicatore dell'interruttore principale delle sezioni – ACCESO
2. Indicatore della sezione di destra – ACCESO
3. Volume di applicazione target (visualizzato in gpa)
4. Indicatore della pressione di sistema (visualizzata in psi)
5. Indicatore del volume del serbatoio (visualizzato in galloni USA)
6. Spia dell'impianto di lavaggio – ACCESA (kit opzionale)
7. Spia dell'agitatore – ACCESA
8. Spia della pompa di irrorazione – ACCESA
9. Indicatore del volume di applicazione attivo/volume di aumento – ACCESO
10. Operatore fuori dal sedile
11. Spia del freno di stazionamento
12. Indicatore della velocità del veicolo (in miglia/h nella figura)
13. Volume di applicazione attivo (visualizzato in gpa)
14. Indicatore della sezione centrale – ACCESO
15. Indicatore della sezione di sinistra – NON ACCESO

Indicatore principale delle sezioni

L'indicatore principale delle sezioni viene visualizzato quando l'interruttore principale delle sezioni è in posizione di ACCENSIONE (Figura 1).

Indicatore delle sezioni irroratrici

Le sezioni irroratrici sinistra, destra e/o centrale vengono visualizzate quando uno qualsiasi dei relativi interruttori è in posizione di ACCENSIONE (Figura 1).

Volume di applicazione attivo

Il volume di applicazione attivo indica il volume effettivo a cui il prodotto irrorato viene applicato (Figura 1).

Volume di applicazione target (Soltanto in modalità con volume di applicazione)

Il volume di applicazione target indica il volume target che l'utente ha impostato (Figura 1).

Nota: In modalità con volume di applicazione, il sistema tenta di raggiungere il volume target impostato.

Spia della velocità del veicolo

La spia della velocità del veicolo visualizza l'attuale velocità del veicolo (Figura 1).

Indicatore della pressione dell'impianto

Quando le sezioni di irrorazione sono attive (accese), l'indicatore della pressione di sistema visualizza la pressione di irrorazione; quando le sezioni di irrorazione sono disattivate, viene visualizzata la pressione preimpostata dell'agitatore (Figura 1).

Spia del freno di stazionamento

La spia del freno di stazionamento viene visualizzata sulla schermata Home quando il freno di stazionamento è inserito (Figura 1).

Spia del sedile dell'operatore

La spia del sedile dell'operatore compare sulla schermata Home quando l'operatore si trova fuori dal sedile (Figura 1).

Indicatore del volume di applicazione attivo/volume di aumento (soltanto in modalità con volume di applicazione)

L’indicatore del volume di applicazione attivo mostra quale volume di applicazione predefinito è in uso (Figura 1). L'indicatore del volume di aumento compare quando si tengono premuti contemporaneamente i pulsanti 1 e 5 per applicare un volume di applicazione aumentato, per esempio quando si aumenta il volume di applicazione per spruzzare dell’erbicida su un’area in cui crescono erbe infestanti.

Spia della pompa di irrorazione

La spia della pompa di irrorazione compare quando la pompa di irrorazione è in funzione (Figura 1).

Spia dell'impianto di lavaggio

Kit opzionale

La spia dell'impianto di lavaggio compare quando l'impianto di lavaggio è attivo (Figura 1).

Spia dell'agitatore

La spia dell'agitatore compare quando la relativa valvola è aperta (Figura 1).

Funzionamento

Prima dell'uso

Accesso alla schermata Menu principale

Nella schermata Home tenete premuto il pulsante 5 (estrema destra) sull'InfoCenter per accedere alla schermata del MENU PRINCIPALE (Figura 2).



Figura 2

1. Pulsante 5

Dalla schermata del menu principale potete accedere alle schermate Impostazione volumi, Impostazioni, Taratura, Manutenzione, Diagnostica o Informazioni (Figura 3).

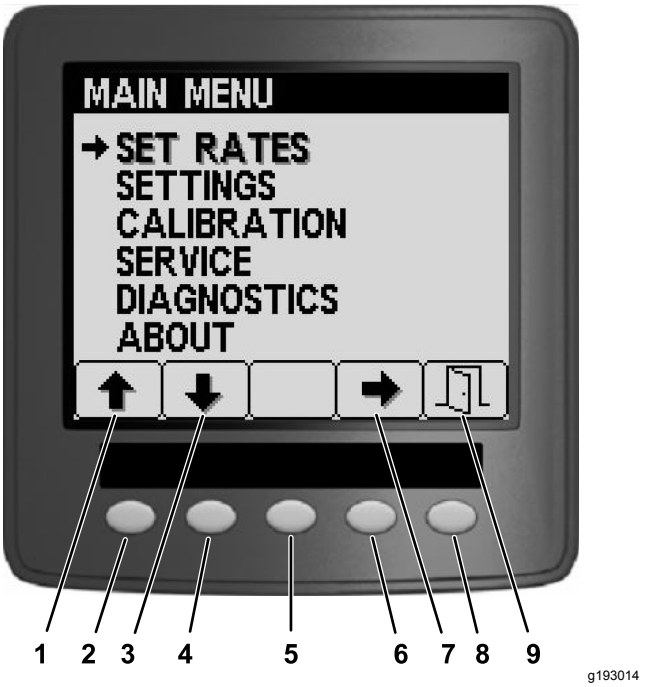


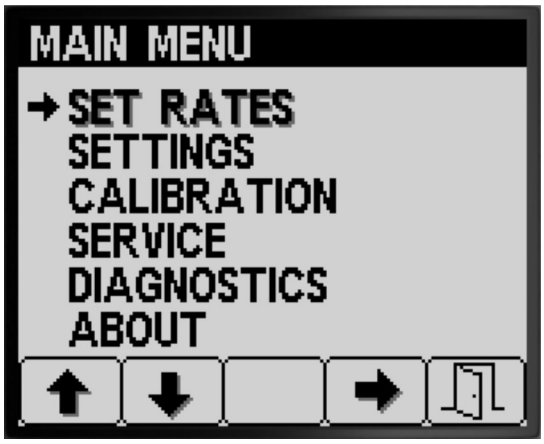
Figura 3

1. Freccia in su
2. Pulsante 1
3. Freccia in giù
4. Pulsante 2
5. Pulsante 3
6. Pulsante 4
7. Freccia di selezione
8. Pulsante 5
9. Uscita

Sottomenu principali dell'InfoCenter

Schermata Impostazione volumi (soltanto in modalità con volume di applicazione)

1. Per accedere alla schermata Impostazione volumi, premete il pulsante 2 sulla schermata del MENU PRINCIPALE per navigare fino all'opzione IMPOSTAZIONE VOLUMI (Figura 4).



g191808

Figura 4

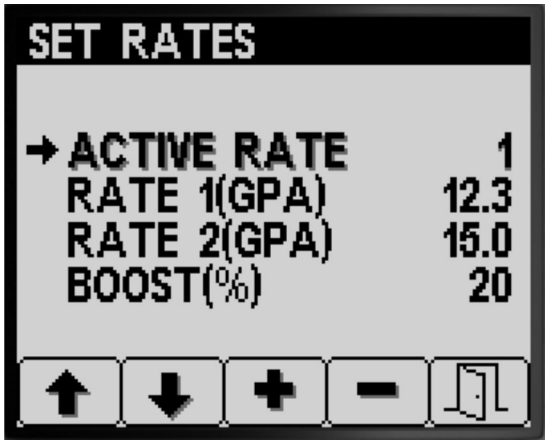
2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu IMPOSTAZIONE VOLUMI (Figura 4).

Compare questa schermata che consente di impostare il Volume (di applicazione) attivo, il Volume 1, il Volume 2 e il Volume di aumento in percentuale.

Impostazione del volume attivo

Attraverso l'opzione volume attivo impostate il volume di irrorazione predefinito sul volume 1 o sul volume 2.

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione VOLUME ATTIVO (Figura 5).



g191729

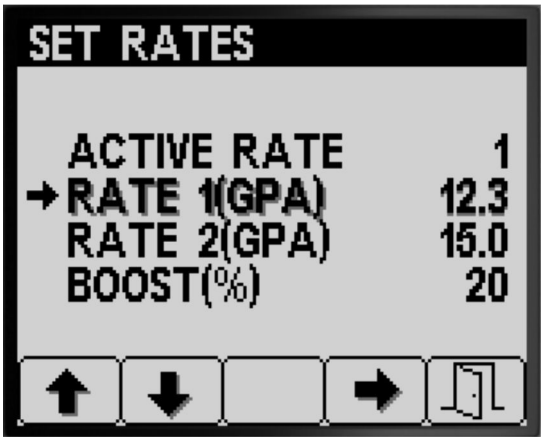
Figura 5

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce VOLUME ATTIVO (Figura 5).
3. Premete i pulsanti 3 o 4 per impostare il volume attivo sul VOLUME 1 o sul VOLUME 2 (Figura 5).
4. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata dei VOLUMI e tornare alla schermata Principale.

Nota: Durante l'irrorazione potete modificare velocemente il volume attivo, alternando il volume 1 e il volume 2, attraverso la schermata Home. Premete i pulsanti 1 e 2 contemporaneamente per selezionare VOLUME 1 o i pulsanti 4 e 5 contemporaneamente per selezionare VOLUME 2.

Impostazione del valore del Volume 1 o del Volume 2

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino alle opzioni VOLUME 1 o VOLUME 2 (Figura 6).



g191782

Figura 6

2. Premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione VOLUME di irrorazione (Figura 6).
3. Premete i pulsanti 3 o 4 per aumentare o diminuire il volume di irrorazione (Figura 7).

   Nota: Potete modificare il volume più rapidamente tenendo premuto il pulsante 3 o 4.



g191794

Figura 7

4. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata del VOLUME e tornare alla schermata IMPOSTAZIONE VOLUMI.

Impostazione della percentuale di aumento

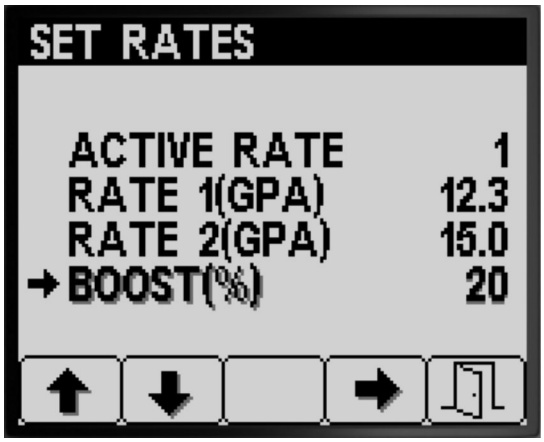
Il valore % del volume di aumento è la quantità in percentuale aggiunta al volume attivo quando si

desidera spruzzare più prodotto chimico su un'area del tappeto erboso, per esempio dell'erbicida in più su un'area in cui crescono erbe infestanti.

Nota: Durante l'irrorazione, nella schermata Home tenete premuti i pulsanti 1 e 5 contemporaneamente per applicare il volume di aumento.

L'aumento è attivo solo mentre tenete premuti i pulsanti 1 e 5, poi riporta il volume impostato quando non tenete più premuti i pulsanti.

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione percentuale del volume di aumento (Figura 8).

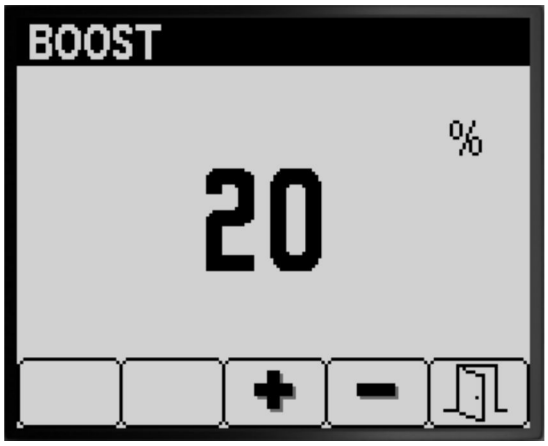


g191781

Figura 8

2. Premete il pulsante 4 per selezionare l'impostazione Aumento % (Figura 9).

   Nota: Potete impostare la percentuale di aumento in incrementi del 5%, 10%, 15%, 20% o 25%.



g191807

Figura 9

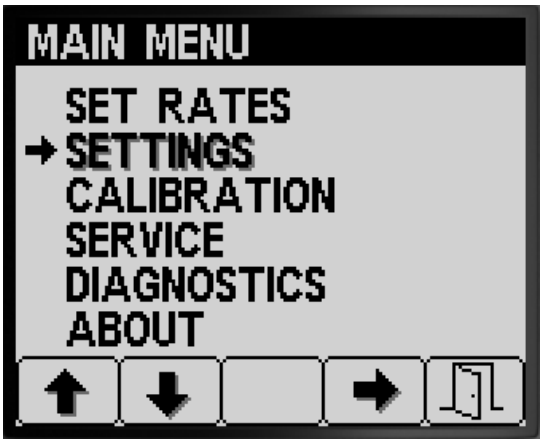
3. Premete i pulsanti 3 o 4 per aumentare o diminuire la percentuale di aumento (Figura 9).

   Nota: Esempi: se Aumento %=25%, quando il volume di aumento è attivo il volume di irrorazione è pari al 125% del volume attivo.

4. Premete il pulsante 5 per salvare il valore AUMENTO %, uscire dalla schermata dell'aumento e tornare alla schermata IMPOSTAZIONE VOLUMI.

Impostazioni

1. Per accedere alla schermata IMPOSTAZIONI, premete il pulsante 2 sulla schermata del MENU PRINCIPALE per navigare fino all'opzione Impostazioni (Figura 10).



g192022

Figura 10

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu IMPOSTAZIONI (Figura 10).

   Nota: Compare questa schermata che consente di impostare il Serbatoio, il Display, il Ripristino valori predefiniti e GeoLink.

Impostazioni serbatoio

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione SERBATOIO (Figura 11).



g191832

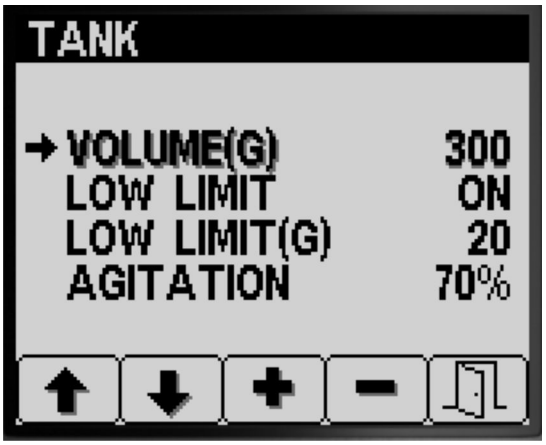
Figura 11

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu SERBATOIO (Figura 11).

Compare questa schermata che consente di impostare il Volume serbatoio, il Limite inferiore, il Volume limite inferiore e l'Agitazione predefinita.

Impostazione del volume serbatoio

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione VOLUME SERBATOIO (Figura 12).



g191833

Figura 12

2. Premete i pulsanti 3 o 4 per aumentare o diminuire il valore relativo al volume di prodotto chimico nel serbatoio di irrorazione (Figura 12).
3. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata SERBATOIO e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI.

Impostazione dell'indicatore di limite inferiore

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione LIMITE INFERIORE (Figura 13).



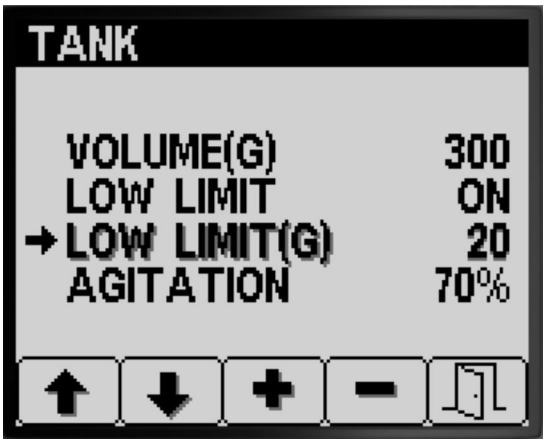
g191831

Figura 13

2. Premete il pulsante 4 per attivare o disattivare l'indicatore di limite per il volume serbatoio scarso (Figura 13).
3. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata SERBATOIO e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI.

Impostazione del valore del volume limite inferiore

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione volume LIMITE INFERIORE (Figura 14).



g191829

Figura 14

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce volume LIMITE INFERIORE (Figura 14).
3. Premete i pulsanti 3 o 4 per aumentare o diminuire il volume soglia che, quando viene raggiunto, fa comparire l'indicatore di limite nell'InfoCenter (Figura 14).
4. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata SERBATOIO e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI.

Impostazione del valore di agitazione predefinita (soltanto in modalità con volume di applicazione)

Nota: L'impostazione dell'agitazione predefinita serve a impostare la velocità della pompa di irrorazione quando l'irroratrice è utilizzata in modalità con volume di applicazione, con tutte le sezioni di irrorazione non attive. L'impostazione dell'agitazione predefinita controlla la percentuale di velocità della pompa dell'irroratrice. L'impostazione di default dell'agitazione è 40%.

1. Determinate la pressione dell'irroratrice target alla quale avete intenzione di irrorare, per esempio, 2,76 bar. Annotate qui sotto la pressione visualizzata dal manometro della pressione dell'irroratrice montato sul cruscotto.

Pressione irroratrice: _____

2. Calcolate la pressione iniziale di agitazione predefinita per mezzo della formula seguente:

Pressione operativa irroratrice x 1,5 a 2,0 = pressione iniziale di agitazione predefinita

Esempio: pressione irroratrice target 2,76 bar x 1,5 = pressione iniziale di agitazione predefinita 4,1 bar
Esempio: pressione irroratrice target 2,76 bar x 2,0 = pressione iniziale di agitazione predefinita 5,5 bar

Annotate il vostro calcolo qui:

3. Con l'interruttore principale delle sezioni in posizione di SPEGNIMENTO e la velocità del motore impostata al valore al quale si intende utilizzare la macchina, regolate il valore di agitazione predefinita fino a ottenere una pressione del sistema di irrorazione da 1,5 a 2,0 volte la pressione di irrorazione target individuata al punto 1.

   Per esempio, se irrorate a 2,76 bar, impostate inizialmente l'agitazione predefinita per ottenere una pressione del sistema compresa tra 4,1 e 5,5 bar.

   Nota: Se i prodotti chimici presenti nel serbatoio stanno producendo schiuma, riducete il valore di agitazione predefinito quel tanto necessario ad abbassare la pressione del sistema quando è attiva l'agitazione del serbatoio.

4. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione AGITAZIONE (Figura 15).



g191830

Figura 15

5. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce AGITAZIONE (Figura 15).
6. Mentre osservate il manometro della pressione dell'irroratrice montato sul cruscotto, premete il pulsante 3 o 4 per aumentare o ridurre il valore predefinito fino a portare la pressione dell'irroratrice al valore di pressione iniziale di agitazione predefinita calcolata al punto 2 (Figura 15).

   Nota: Quando regolate il valore di agitazione predefinito, la pressione del sistema di irrorazione non deve superare i 5,86 bar.

   Nota: Se l'agitazione non causa la produzione di schiuma da parte dei prodotti chimici presenti nel serbatoio, potete impostare un valore di agitazione predefinita più alto. Se l'agitazione causa la produzione di schiuma da parte dei prodotti chimici presenti nel serbatoio, potrebbe essere necessario ridurre il valore dell'agitazione.

7. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata SERBATOIO e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI.

Impostazioni display

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione DISPLAY (Figura 16).



g191894

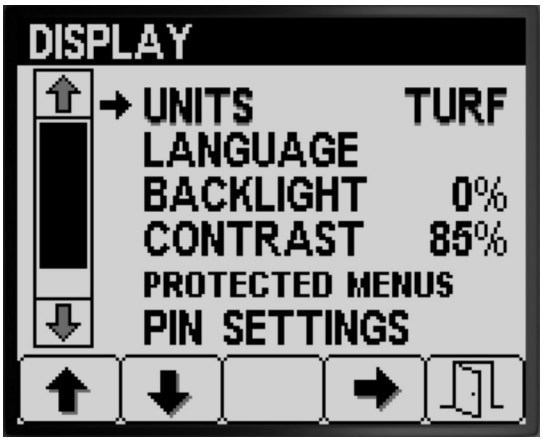
Figura 16

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu DISPLAY (Figura 16).

Nota: Compare questa schermata che consente di impostare le Unità di misura, la Lingua, la Retroilluminazione, il Contrasto, la Protezione dei menu, le Impostazioni PIN e le impostazioni della funzione Mute.

Impostazione delle unità di misura

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione UNITÀ (Figura 17).



g191891

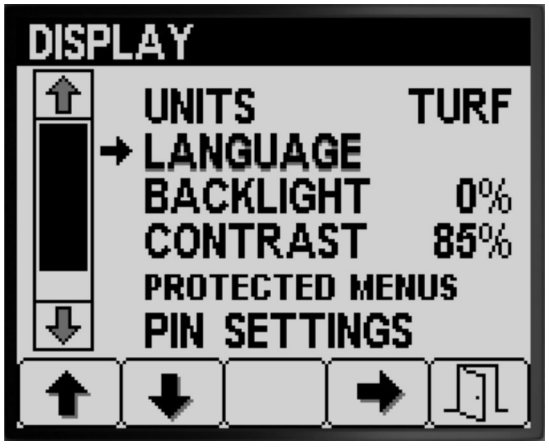
Figura 17

2. Premete il pulsante 4 per spostarvi tra INGLESE, TAPPETO ERBOSO e unità di misura SI (Figura 17).
   - **Inglese:** mph (miglia all'ora), galloni, acro
   - **Area:** mph (miglia all'ora), galloni, 1000 piedi²
   - **SI (metrico):** km/h, litro, ettaro

   Nota: Modificando l'impostazione delle unità di misura verrano cancellati il valore immesso per il volume del serbatoio e le impostazioni predefinite del Volume 1 e del Volume 2.
3. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata UNITÀ e tornare alla schermata Impostazioni (Figura 17).

Impostazione della lingua del display

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione LINGUA (Figura 18).



g191895

Figura 18

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce LINGUA (Figura 18).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino alla lingua nella quale si desidera visualizzare l'InfoCenter (Figura 19).



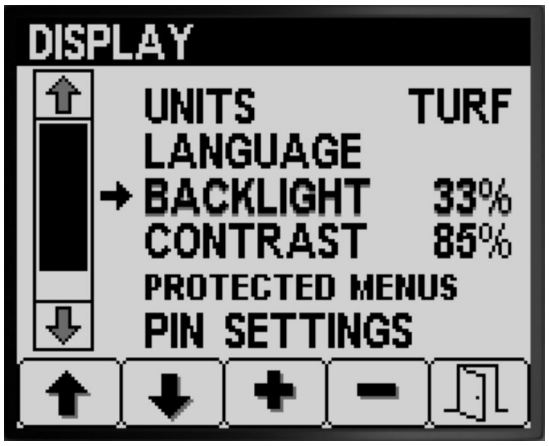
g191892

Figura 19

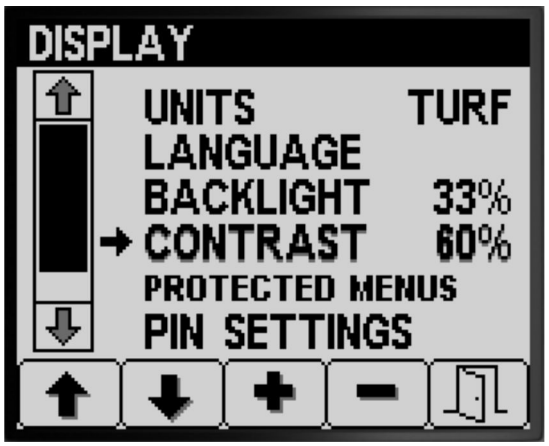
4. Premete il pulsante 4 per selezionare la lingua (Figura 19).
5. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata LINGUA e tornare alla schermata DISPLAY (Figura 19).

Impostazione della retroilluminazione e del contrasto del display

1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino alle opzioni RETROILLUMINAZIONE o CONTRASTO (Figura 20).



g191898



g191899

Figura 20

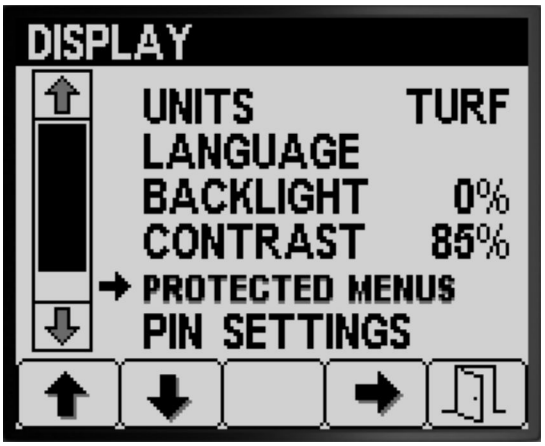
2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce RETROILLUMINAZIONE o CONTRASTO (Figura 20).
3. Premete i pulsanti 3 o 4 per impostare il valore di retroilluminazione o contrasto del display (Figura 20).

   Nota: L'intensità della retroilluminazione o il contrasto variano sul display dell'InfoCenter in funzione della variazione del valore di impostazione.
4. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata RETROILLUMINAZIONE o CONTRASTO e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI (Figura 20).

Impostazione della protezione dei menu

Nota: Per le relative informazioni, consultate la sezione Modifica delle impostazioni PIN – accesso al sottomenu Impostazioni PIN (pagina 11).

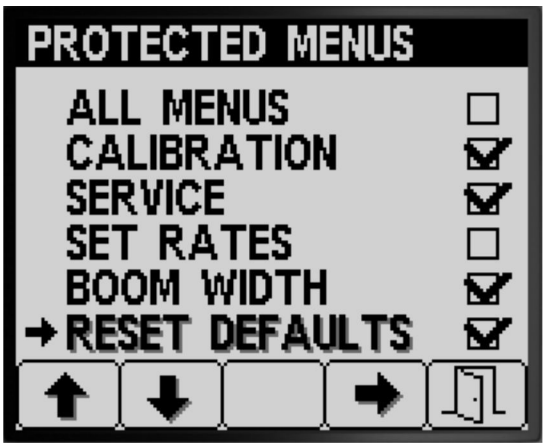
1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione MENU PROTETTI (Figura 21).



g191896

Figura 21

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce MENU PROTETTI (Figura 21).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione menu della quale volete modificare la protezione con codice PIN (Figura 22).



g191893

Figura 22

4. Premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione menu (Figura 22).
5. Ripetete i passaggi 3 e 4 per qualsiasi altro menu del quale volete modificare la protezione con codice PIN.
6. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata MENU PROTETTI e tornare alla schermata DISPLAY (Figura 22).

Modifica delle impostazioni PIN – accesso al sottomenu Impostazioni PIN

1. Premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata DISPLAY per navigare fino all'opzione IMPOSTAZIONI PIN (Figura 23).

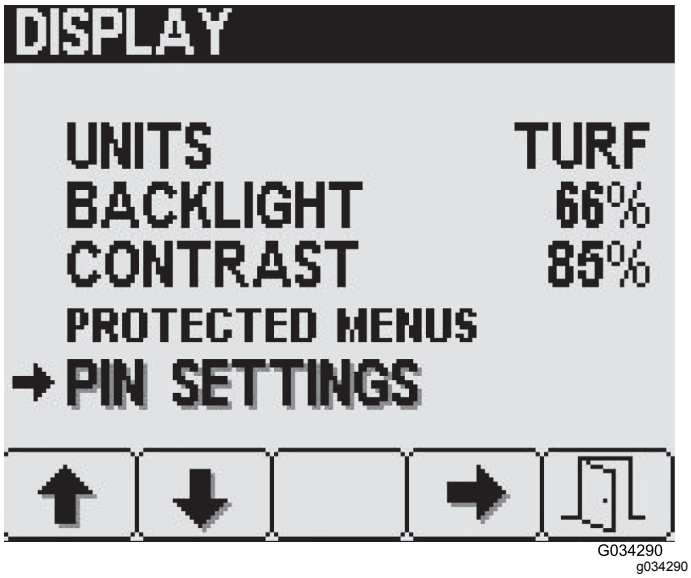


Figura 23

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu IMPOSTAZIONI PIN (Figura 23).
3. Premete i pulsanti dall'1 al 4 per inserire il codice PIN. Quando completate l'inserimento del PIN, premete il pulsante 5 (Figura 24).

   Nota: Ogni volta che premete uno stesso pulsante per inserire una cifra del codice PIN, il valore del relativo numero aumenta.

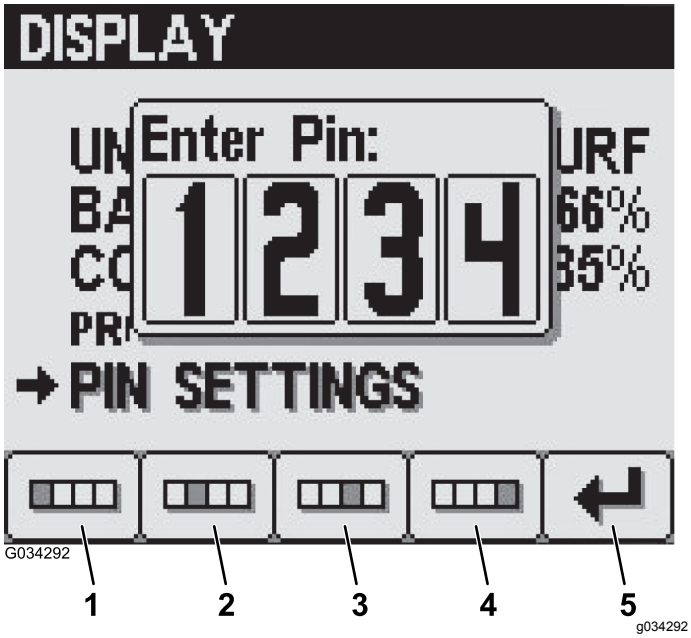


Figura 24

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Inserite il PIN

Modifica delle impostazioni PIN – impostazione dei requisiti di inserimento del PIN

1. Premete il pulsante 1 o 2 per selezionare l'opzione INSERIMENTO PIN (Figura 25).

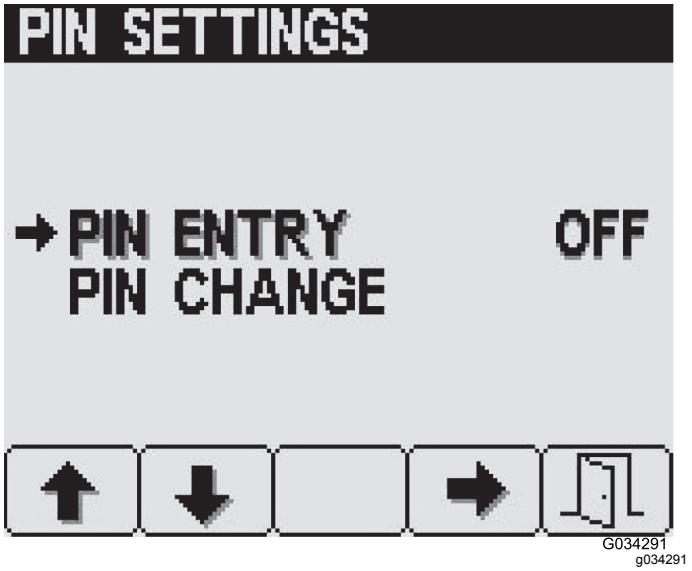


Figura 25

2. Premete il pulsante 4 per ATTIVARE o DISATTIVARE il requisito PIN (Figura 25).
3. Premete il pulsante 5 per salvare l'impostazione, uscire dalla schermata IMPOSTAZIONI PIN e tornare alla schermata DISPLAY.

Modifica delle impostazioni PIN – modifica del codice PIN

1. Premete il pulsante 1 o 2 per selezionare l'opzione MODIFICA PIN (Figura 26).

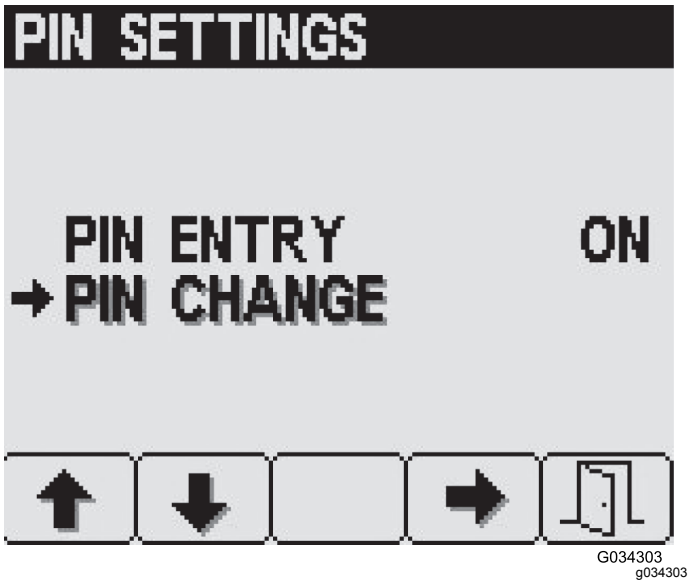


Figura 26

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce MODIFICA PIN (Figura 26).
3. Premete i pulsanti dall'1 al 4 per inserire il codice PIN. Quando completate l'inserimento del PIN, premete il pulsante 5 (Figura 24).

   Nota: Ogni volta che premete uno stesso pulsante per inserire una cifra del codice PIN, il valore del relativo numero aumenta.
4. Nella schermata di inserimento del vecchio PIN, inserite il vostro vecchio PIN utilizzando i pulsanti da 1 a 4 e premete il pulsante 5 quando completate il PIN (Figura 24).

   Nota: Il codice **PIN predefinito** quando create inizialmente il vostro codice PIN è **1234**.

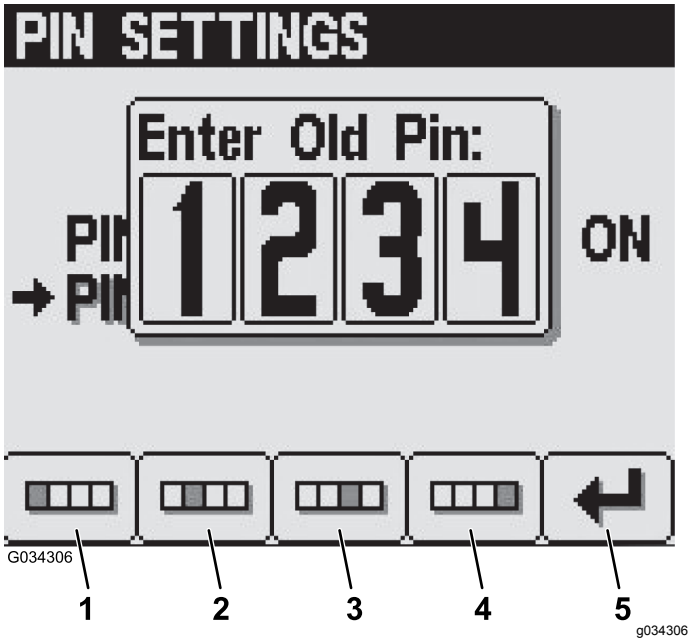


Figura 27

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Inserite il PIN

5. Nella schermata di inserimento del PIN nuovo, premete i pulsanti da 1 a 4 per inserire il nuovo codice PIN. Quando completate l'inserimento del PIN, premete il pulsante 5 (Figura 28).

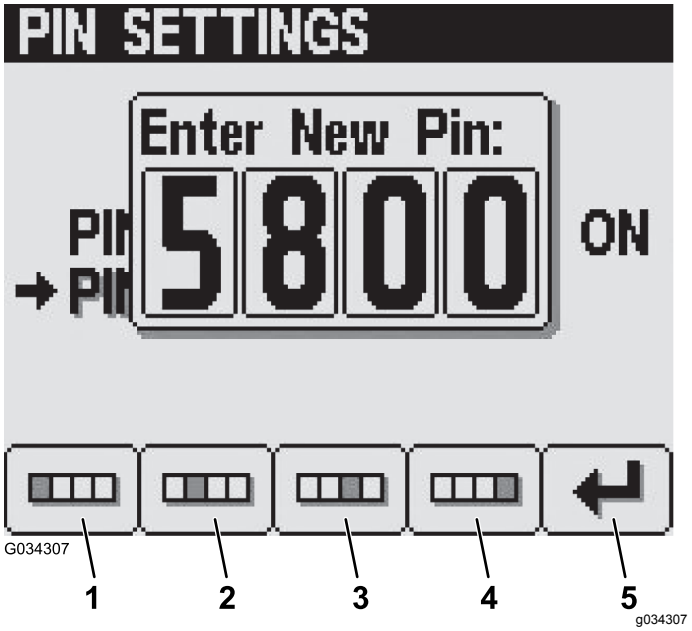


Figura 28

1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Inserite il PIN

6. Nella schermata di conferma, premete i pulsanti da 1 a 4 per inserire il nuovo codice PIN. Quando completate l'inserimento del PIN, premete il pulsante 5 (Figura 29).

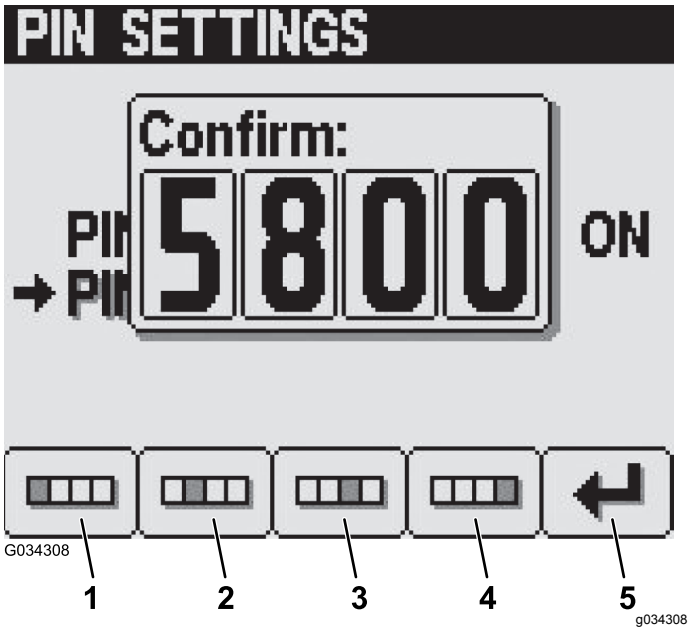


Figura 29

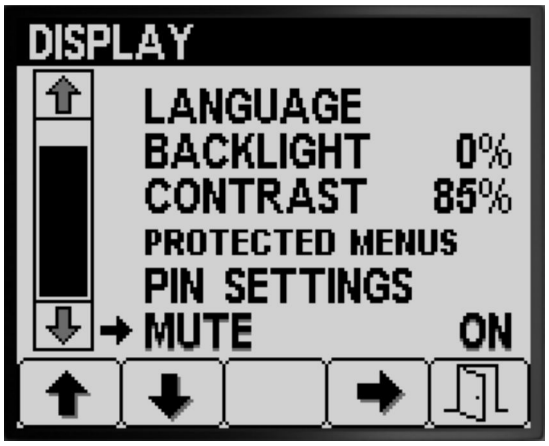
1. Cifra 1
2. Cifra 2
3. Cifra 3
4. Cifra 4
5. Inserite il PIN

Nota: Una volta confermato il codice PIN (Figura 29), appare la schermata PIN Corretto per circa 5 secondi.

Silenziamento dell’indicatore acustico

Nota: Impostando il silenziamento dell'indicatore acustico su On, viene silenziato unicamente il segnale acustico dell’InfoCenter, non il segnale di avvertimento acustico della macchina.

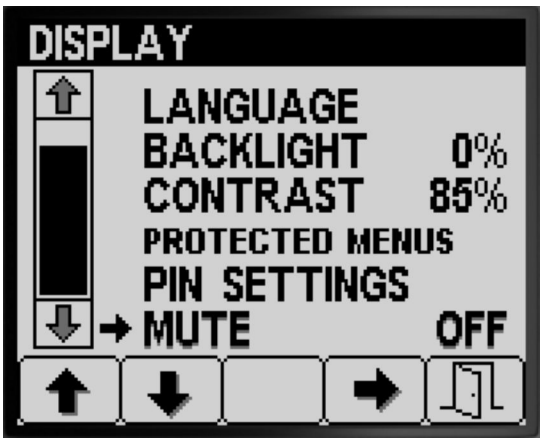
1. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all’opzione MUTE (Figura 30).



g191890

Figura 30

2. Premete il pulsante 4 per ATTIVARE o DISATTIVARE l’indicatore acustico (Figura 31).



g191889

Figura 31

3. Premete il pulsante 5 per salvare l’impostazione, uscire dalla schermata MUTE e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI (Figura 31).

Regolazione delle larghezze delle barre

Le impostazioni della larghezza delle barre sono precompilate presso lo stabilimento di produzione.

1. Premete il pulsante 2 sulla schermata Impostazioni fino a raggiungere l'opzione LARGHEZZA BARRE (Figura 32).



g191711

Figura 32

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce LARGHEZZE BARRE (Figura 32).
3. Premete il pulsante 2 per selezionare la sezione della barra della quale volete modificare la larghezza (Figura 33).



g224287

Figura 33

4. Premete il pulsante 3 o 4 per aumentare o diminuire il valore della larghezza della barra (Figura 33).
5. Premete il pulsante 5 per salvare l’impostazione, uscire dalla schermata LARGHEZZA BARRE e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI (Figura 33).

Ripristino delle impostazioni predefinite

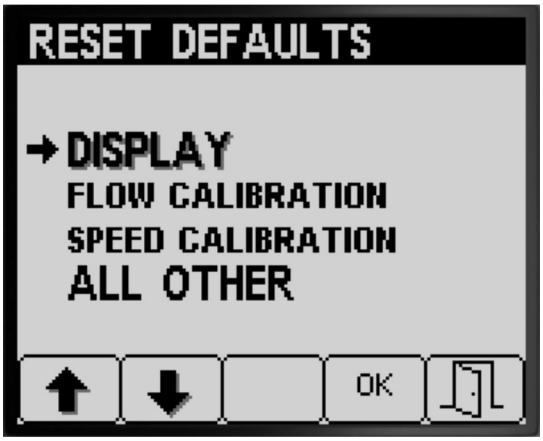
1. Premete il pulsante 2 sulla schermata IMPOSTAZIONI fino a raggiungere l’opzione RIPRISTINO VALORI PREDEFINITI (Figura 34).



g191706

Figura 34

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce RIPRISTINO VALORI PREDEFINITI (Figura 34).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per selezionare una delle opzioni seguenti, per la quale volete ripristinare le impostazioni di fabbrica:
   - Display
   - Taratura della portata
   - Taratura della velocità
   - Tutte le altre



g191707

Figura 35

4. Premete il pulsante 4 per ripristinare le impostazioni dell'opzione selezionata (Figura 35).
5. Ripetete i passaggi 3 e 4 per le altre opzioni che volete resettare (Figura 35).
6. Premete il pulsante 5 per salvare le vostre impostazioni, uscire dalla schermata RIPRISTINO VALORI PREDEFINITI e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI (Figura 35).

Impostazione dell'opzione GeoLink

1. Premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata IMPOSTAZIONI fino a raggiungere l'opzione GEOLINK (Figura 36).



g191703

Figura 36

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce GeoLink (Figura 36).
3. Nel menu GeoLink premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione Sì o l'opzione No, quindi premete il pulsante 5 per salvare le vostre impostazioni e uscire dal menu (Figura 37).

   Nota: Attivate l'impostazione GeoLink solo se sulla macchina è installato il sistema opzionale GeoLink.



g191701



g191700

Figura 37

4. Girate l'interruttore di accensione in posizione di SPEGNIMENTO e poi in posizione di ACCENSIONE (Figura 37).



g191705

Figura 38

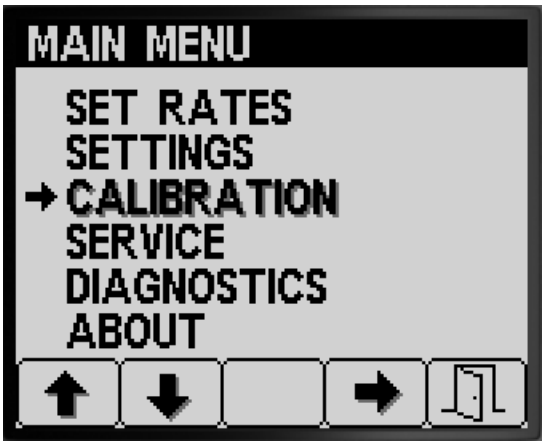
5. Premete il pulsante 5 per salvare le vostre impostazioni, uscire dalla schermata GEOLINK e tornare alla schermata IMPOSTAZIONI (Figura 38).

Taratura dell'irroratrice

Modalità con volume di applicazione

Nota: Per tarare l'irroratrice per il funzionamento in modalità manuale, consultate le istruzioni di l'impostazione delle valvole di bypass delle sezioni nel *Manuale dell'operatore* della macchina.

1. Assicuratevi che il serbatoio dell'irroratrice sia pulito; vedere la sezione Pulizia del sistema di irrorazione nel *Manuale dell'operatore* della macchina.
2. Per accedere alla schermata Taratura premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata MENU PRINCIPALE per navigare fino all'opzione TARATURA (Figura 39).



g192024

Figura 39

3. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu Taratura (Figura 39).

   Nota: Compare questa schermata che consente di tarare l'input del flussometro, l'input del sensore della velocità, eseguire un test della velocità e inserire manualmente i dati calcolati.

Taratura della portata

Attrezzatura fornita dal cliente: utilizzate un recipiente di raccolta graduato per le portate degli ugelli indicate di seguito:

- 1,5 l/min o inferiore – è preferibile un recipiente graduato con incrementi di 10 ml.
- 1,9 l/min o superiore – è preferibile un recipiente graduato con incrementi di 20 ml.

Importante: **Dovete eseguire la taratura della portata delle 3 sezioni dell'irroratrice ogni volta**

che sostituite tutti gli ugelli, passate alla posizione (abbassata) di irrorazione attiva o dopo la sostituzione del flussometro. Dovete eseguire la taratura della portata delle 3 sezioni dell'irroratrice se sostituite diversi ugelli usurati.

Nota: La scorretta esecuzione del test di raccolta causa una taratura della portata imprecisa. Questa imprecisione a sua volta fa sì che il sistema di irrorazione applichi i prodotti chimici in quantità insufficiente o eccessiva.

Valutazione del tipo di taratura della portata da eseguire

Servitevi della Tabella delle sezioni di irrorazione per determinare più facilmente in che modo irrorate di solito il tappeto erboso con la macchina e quale taratura della portata eseguire.

Nota: Potete combinare fino a 3 tipi di taratura della portata.

Tabella delle sezioni di irrorazione

	Eseguite la taratura di 3 barre	
3 sezioni di irrorazione	Sì	
Eseguo l'irrorazione anche con 2 sezioni:	**Eseguite la taratura di 2 barre**	
Sezione di sinistra e centrale (oppure)	Sì	No
Sezione di destra e centrale (oppure)	Sì	No
Sezione di destra e di sinistra	Sì	No
Eseguo l'irrorazione anche con 1 sezione:	**Eseguite la taratura di 1 barre**	
Solo sezione di irrorazione di sinistra (oppure)	Sì	No
Solo sezione di irrorazione centrale (oppure)	Sì	No
Solo sezione di irrorazione di destra	Sì	No

Taratura di 3 barre: Eseguite sempre la taratura di 3 sezioni di irrorazione quando sostituite gli ugelli per aumentare o diminuire l'intervallo dei volumi di applicazione.

Nota: Se non eseguite la taratura opzionale di 2 barre o di 1 barra, l'irroratrice si serve dei calcoli mutuati dalla taratura di 3 barre in tutte le combinazioni delle sezioni dell'irroratrice.

Taratura opzionale di 2 barre: Tarate la sezione di sinistra e centrale dell'irroratrice, oppure la sezione di destra e centrale, oppure la sezione di sinistra e di destra se di solito irrorate con queste combinazioni di sezioni. Eseguite questa taratura opzionale dopo la taratura di 3 sezioni dell'irroratrice.

Nota: La taratura di due sezioni dell'irroratrice si esegue ogniqualvolta si irrora con una combinazione **qualsiasi** di 2 sezioni di irrorazione.

Nota: Con la taratura di 2 barre potete tarare unicamente 1 coppia di sezioni di irrorazione. Tarate la coppia di sezioni di irrorazione che usate di più. Il sistema di irrorazione utilizza il calcolo per 2 barre quando irrorate con la combinazione delle sezioni di sinistra e centrale, oppure di destra e centrale.

Taratura opzionale di 1 barra: Tarate la sezione di irrorazione di sinistra, oppure centrale, oppure di destra, se di solito irrorate con 1 sezione. Eseguite questa taratura opzionale dopo la taratura di 3 sezioni dell'irroratrice e la taratura di 2 sezioni dell'irroratrice.

Nota: Con la taratura di 1 barra potete tarare unicamente 1 delle 3 sezioni dell'irroratrice. Tarate la sezione di irrorazione che usate di più. Il sistema di irrorazione utilizza la taratura di 1 barra quando si irrora con la sezione di sinistra, oppure centrale, oppure di destra.

Preparazione per il test della portata

1. Assicuratevi che gli ugelli che intendete utilizzare siano in posizione di irrorazione attiva (abbassati) (Figura 40).

   Importante: **Tutti gli ugelli in posizione attiva devono avere lo stesso colore.**

   Nota: Per ottenere i risultati migliori, gli ugelli in posizione attiva devono avere approssimativamente lo stesso grado di usura.

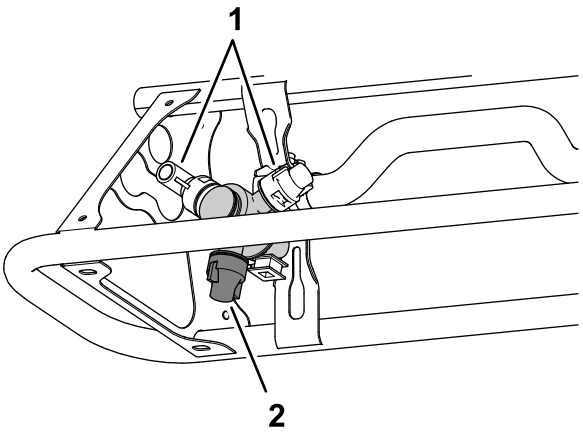


Figura 40

1. Posizione ugello di riserva
2. Posizione di irrorazione attiva

2. Premete il pulsante 1 o 2 nel sottomenu TARATURA per navigare fino all'opzione PORTATA (Figura 41).



Figura 41

3. Premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione Taratura della portata (Figura 41).
4. Riempite per metà il serbatoio dell'irroratrice con 600 litri d'acqua (Figura 42).

   Nota: Potete annullare la taratura della portata premendo il pulsante 5. Compare un messaggio che conferma la cancellazione della taratura della portata.



Figura 42

5. Inserite il freno di stazionamento (Figura 42).
6. Avviate il motore e abbassate le sezioni esterne.
7. Spostate l'interruttore della pompa in posizione di ACCENSIONE (Figura 43).

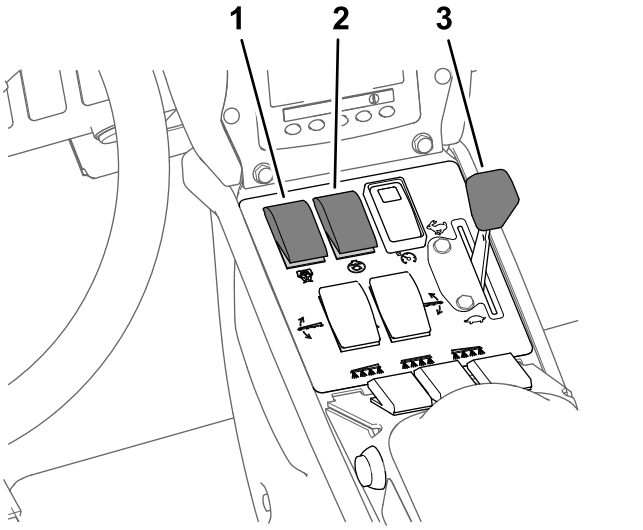


Figura 43

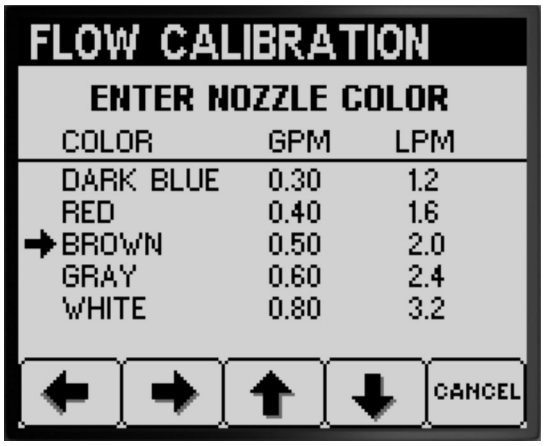
1. Interruttore della pompa dell'irroratrice
2. Interruttore agitatore
3. Acceleratore

8. Spostate l'acceleratore in posizione VELOCE (Figura 43) e lasciate girare il motore per 10 minuti.

   Importante: **È necessario che il circuito idraulico raggiunga la temperatura operativa prima di procedere con i restanti passaggi della taratura della portata.**

Preparazione per il test di raccolta

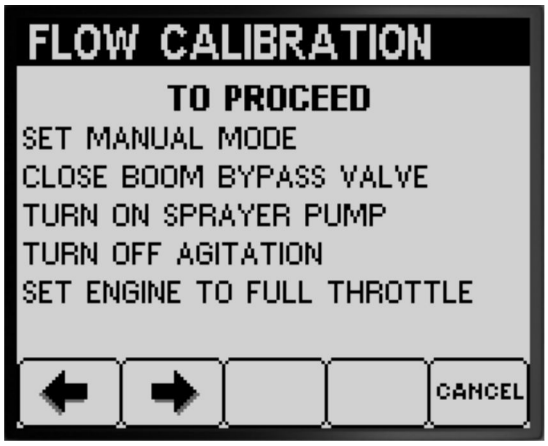
1. Premete il pulsante 2 per andare alla fase successiva (Figura 42).
2. Premete il pulsante 3 o 4 per selezionare gli ugelli montati nella posizione di irrorazione attiva nel modo seguente:
   - Per le macchine dotate di ugelli con colori corrispondenti alle portate descritte in Figura 44, selezionare il colore degli ugelli montati nella posizione di irrorazione attiva.
   - Per le macchine dotate di ugelli con colori **non corrispondenti** alle portate descritte in Figura 44, selezionate la portata (in gpm o lpm) degli ugelli montati nella posizione di irrorazione attiva.



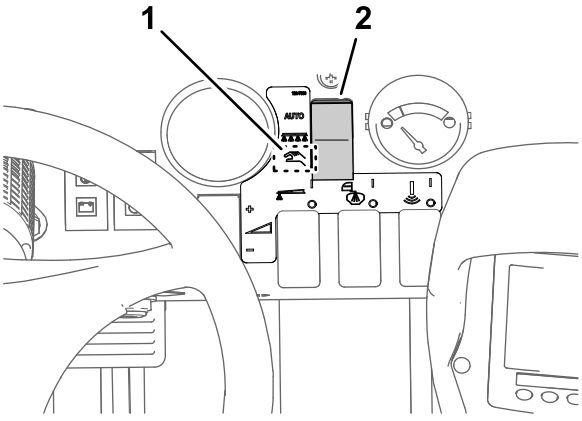
g192605

Figura 44

3. Premete il pulsante 2 per andare alla fase successiva (Figura 44).
4. Spostate l'interruttore della modalità irroratrice in posizione manuale (Figura 45).



g192606

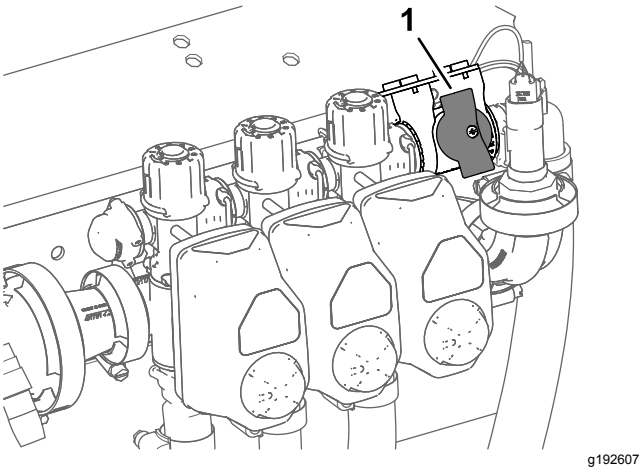


g192608

Figura 45

1. Posizione modalità manuale
2. Interruttore modalità irroratrice

5. Girate la manopola della valvola di intercettazione del bypass delle sezioni sulla posizione chiusa (Figura 45).



g192607

Figura 46

1. Valvola di intercettazione del bypass delle sezioni (posizione chiusa)

6. Spostate l'interruttore dell'agitazione in posizione di SPEGNIMENTO e impostate l'acceleratore in posizione VELOCE (Figura 43).
7. Premete il pulsante 2 per andare alla fase successiva (Figura 45).

Preparazione delle sezioni di irrorazione per il test di raccolta

1. Impostate gli interruttori delle sezioni di irrorazione nel modo seguente:

   Nota: Vedere Preparazione per il test della portata (pagina 17).

   - Per eseguire la **taratura di 3 sezioni di irrorazione** selezionate gli interruttori della sezione di sinistra, centrale e di destra.

     Importante: **Dovete eseguire questa taratura.**

   - Per eseguire la taratura di 2 sezioni di irrorazione, selezionate gli interruttori delle 2 sezioni di irrorazione identificate in Valutazione del tipo di taratura della portata da eseguire (pagina 17).

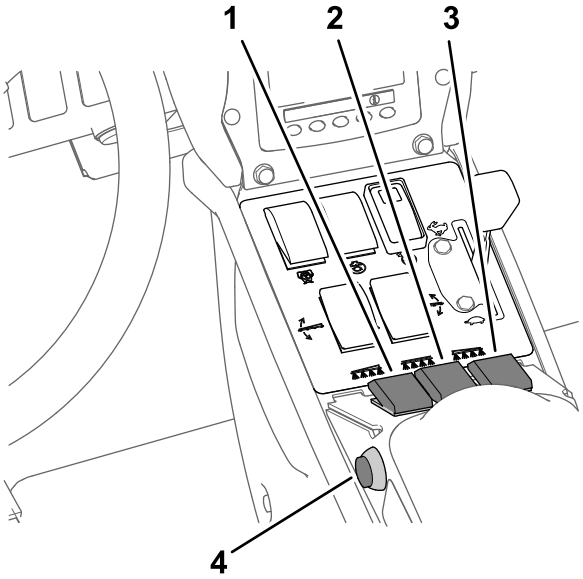
     Nota: Eseguite questa taratura opzionale dopo la taratura di 3 sezioni dell'irroratrice.

   - Per eseguire la taratura di 1 sezione di irrorazione, selezionate l'interruttore della sezione di sinistra, o centrale, o di destra, identificata in Valutazione del tipo di taratura della portata da eseguire (pagina 17).

     Nota: Eseguite questa taratura opzionale dopo la taratura di 3 sezioni dell'irroratrice e la taratura di 2 sezioni dell'irroratrice.



g192867



g192944

Figura 47

1. Interruttore dalla sezione di irrorazione sinistra
2. Interruttore dalla sezione di irrorazione centrale
3. Interruttore dalla sezione di irrorazione destra
4. Interruttore principale delle sezioni

2. Premete il pulsante 2 per andare alla fase successiva (Figura 47).
3. Nella schermata Repeat the Following Test, premere il pulsante 2 per dare avvio al test di misurazione della sezione irrigatore (Figura 48).



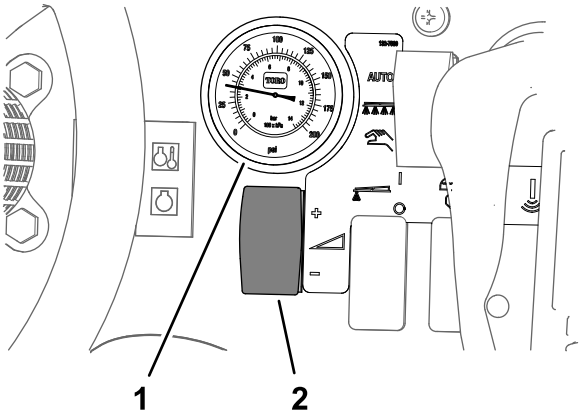
g192945

Figura 48

Esecuzione del test di raccolta delle sezioni di irrorazione

Nota: Tenete pronto il recipiente di raccolta graduato.

1. Impostate l'interruttore principale delle sezioni in posizione di ACCENSIONE (ON) (Figura 47).
2. Con l'interruttore del volume di applicazione regolate la pressione del sistema di irrorazione a circa 2,76 bar; vedere Figura 49.



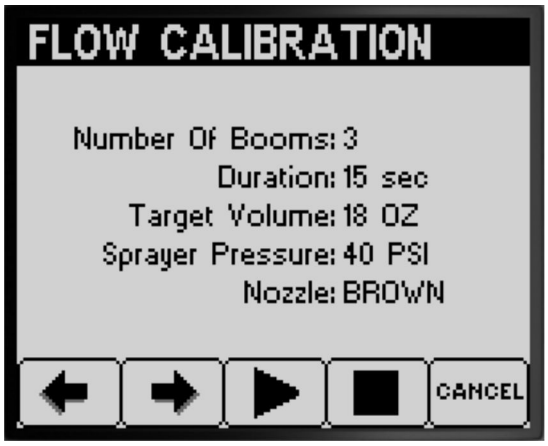
g192699

Figura 49

1. Manometro (sistema di irrorazione)
2. Interruttore del volume di applicazione

3. Impostate l'interruttore principale delle sezioni in posizione di SPEGNIMENTO (OFF) (Figura 47).
4. Nella schermata di riproduzione del test di raccolta confermate il numero di barre, il colore degli ugelli e premete il pulsante 3 per iniziare il test di raccolta (Figura 50).

   Nota: Avete 14 secondi per recarvi dietro la macchina e collocare il recipiente di raccolta graduato sotto un ugello di irrorazione per il tempo necessario a eseguire il test di raccolta.

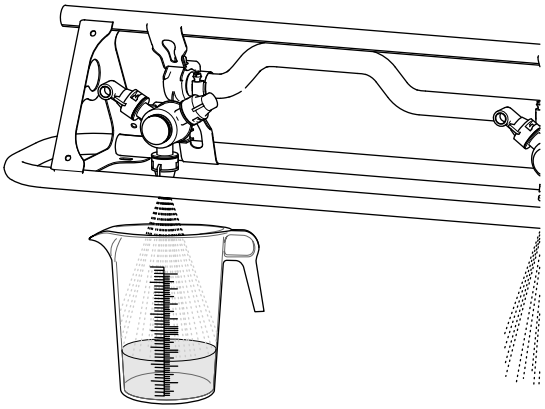


g192976

Figura 50

Nota: Il sistema di irrorazione apre automaticamente la valvola delle sezioni, gli ugelli di irrorazione spruzzano per il tempo necessario a eseguire il test di raccolta, quindi il sistema di irrorazione chiude automaticamente la valvola delle sezioni.

5. Raccogliete l'acqua dall'ugello di irrorazione fino a quando smette di fluire (Figura 51).



g193177

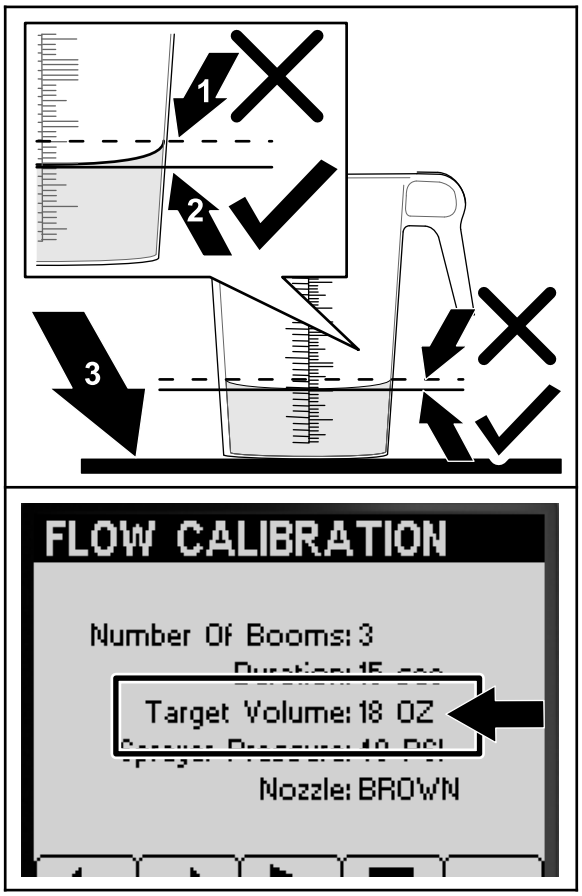
Figura 51

6. Collocate il recipiente graduato su una superficie piana e rilevate il volume del fluido (Figura 52).

   Importante: **Per rilevare il volume nel recipiente graduato, collocate il recipiente su una superficie piana.**

   Importante: **Quando rilevate il volume del fluido nel recipiente graduato, dovete prendere come riferimento il punto inferiore della curva disegnata dalla superficie del fluido.**

   Importante: **Piccoli errori nella rilevazione del volume del fluido nel recipiente graduato hanno un impatto considerevole sulla precisione della taratura dell'irroratrice.**



g193416

Figura 52

1. Punto superiore della curva della superficie del fluido (**non misurate** questo punto)
2. Punto inferiore della curva della superficie del fluido (**misurate** questo punto)
3. Superficie piana

7. Confrontate il volume del liquido nel recipiente di raccolta graduato con il volume target visualizzato nella schermata InfoCenter (Figura 52).

   Nota: Il volume del liquido nel recipiente di raccolta graduato deve essere ±7,4 ml rispetto al volume target visualizzato nella schermata InfoCenter.

8. Se il livello del liquido nel recipiente di raccolta graduato è di 7,4 ml superiore o inferiore al volume target, effettuate una delle seguenti operazioni:

   - Se il livello del liquido nel recipiente di raccolta graduato è ±7,4 ml rispetto al volume target visualizzato nella schermata InfoCenter, premete il pulsante 2.
   - Se il volume è scarso, utilizzate l'interruttore del volume di applicazione per aumentare la

pressione del sistema di irrorazione, quindi proseguite con il passaggio successivo.

- Se il volume è eccessivo, utilizzate l'interruttore del volume di applicazione per ridurre la pressione del sistema di irrorazione, quindi proseguite con il passaggio successivo.

9. Ripetete i passaggi da 4 a 8 fino a quando il volume del liquido nel recipiente di raccolta graduato è ±7,4 ml rispetto al volume target visualizzato nella schermata InfoCenter.
10. Premete il pulsante 2 per passare alla Esecuzione del calcolo della taratura (pagina 22).

Esecuzione del calcolo della taratura

1. Impostate l'interruttore principale delle sezioni in posizione di ACCENSIONE (ON) (Figura 53).



Figura 53

2. Premete il pulsante 2 per proseguire e iniziare il calcolo della taratura (Figura 53).

   Nota: L'InfoCenter visualizza la schermata indicante che la taratura è in corso (Figura 54).

   Nota: Le sezioni di irrorazione spruzzano per 3 minuti mentre la macchina calcola la correzione della taratura.



Figura 54

Quando la procedura di taratura termina, compare uno dei messaggi seguenti:

- Compare un messaggio che conferma l'avvenuta taratura della portata (Figura 55).

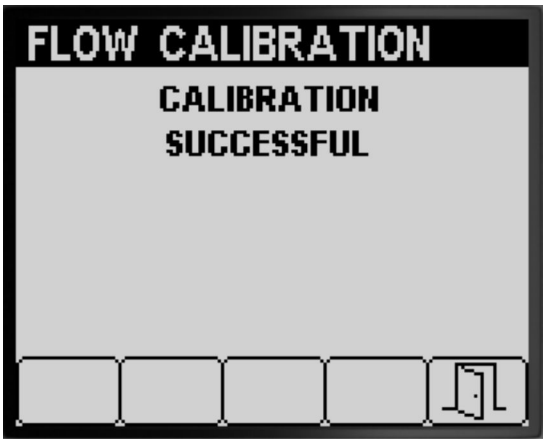


Figura 55

- Compare un messaggio indicante che la taratura della portata non è riuscita (Figura 56).

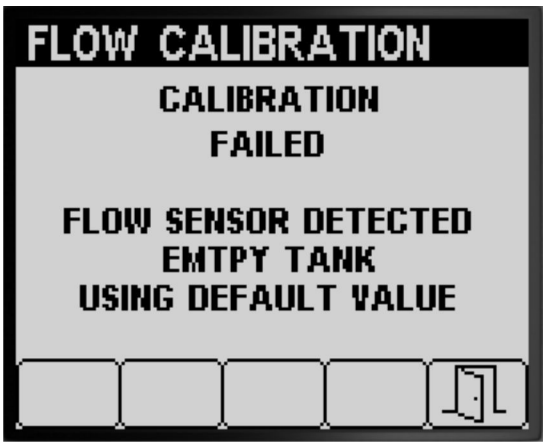
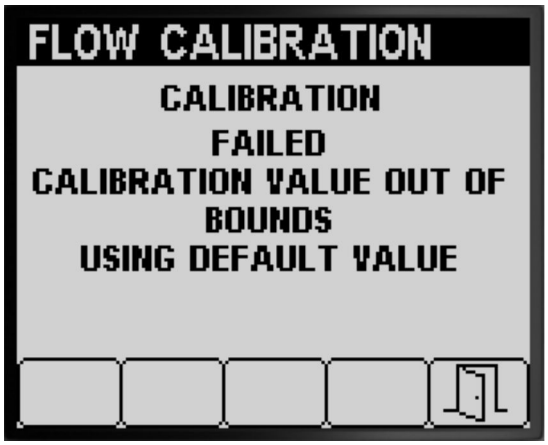


Figura 56

Se il valore della calibrazione oltrepassa i limiti (Figura 57) contattate i vostro centro assistenza Toro autorizzato; altrimenti, rivedete il messaggio di errore e ripetete i passaggi delle procedure di taratura in Preparazione per il test di raccolta (pagina 18), Esecuzione del test di raccolta delle sezioni di irrorazione (pagina 20) e Esecuzione del calcolo della taratura (pagina 22).



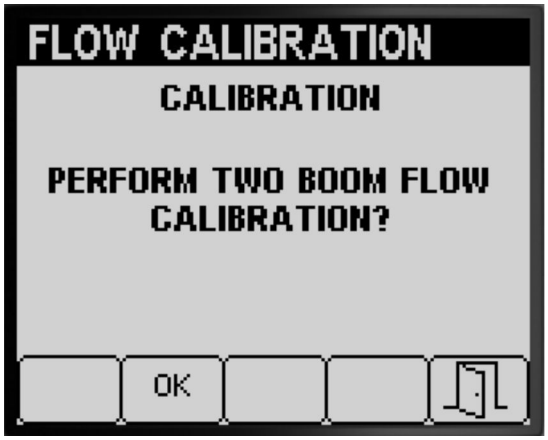
g192864

Figura 57

3. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata Taratura della velocità (Figura 55, Figura 56 e Figura 57).
4. Spostate l'acceleratore in posizione MINIMA, spegnete il motore e togliete la chiave di accensione.

Esecuzione della taratura di 2 sezioni di irrorazione

Se avete completato una taratura di 3 sezioni di irrorazione, l'InfoCenter vi invita a eseguire una taratura di 2 sezioni di irrorazione (Figura 58); eseguite una delle azioni seguenti:



g192943

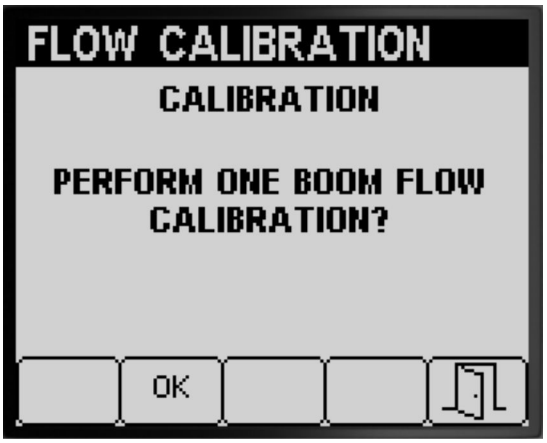
Figura 58

- Se non dovete eseguire una taratura di 2 sezioni di irrorazione, premete il pulsante 5 per tornare alla schermata Taratura (Figura 58).
- Premete il pulsante 2 per passare alle fasi della taratura nella sezione Preparazione delle sezioni di irrorazione per il test di raccolta (pagina 19).

  Nota: Gli interruttori delle sezioni di irrorazione (Figura 38) che dovete impostare sulla posizione ON sono solo quelli relativi alle sezioni destinate alla taratura, identificate in Valutazione del tipo di taratura della portata da eseguire (pagina 17).

Esecuzione della taratura di 1 sezione di irrorazione

Se avete completato una taratura di 3 sezioni di irrorazione e una taratura di 2 sezioni di irrorazione, l'InfoCenter vi invita a eseguire una taratura di 1 sezione di irrorazione (Figura 59); eseguite una delle azioni seguenti:



g192942

Figura 59

- Se non dovete eseguire una taratura di 1 sezione di irrorazione, premete il pulsante 5 per tornare alla schermata Taratura (Figura 59).
- Premete il pulsante 2 per passare alle fasi della taratura nella sezione Preparazione delle sezioni di irrorazione per il test di raccolta (pagina 19).

  Nota: L'interruttore della sezione di irrorazione (Figura 38) che dovete impostare sulla posizione ON è solo quello relativo alla sezione destinata alla taratura, identificata in Valutazione del tipo di taratura della portata da eseguire (pagina 17).

Taratura della velocità

Preparazione per la taratura della velocità

1. Premete il pulsante 1 o 2 nel sottomenu TARATURA per navigare fino all'opzione VELOCITÀ (Figura 60).



g192290

Figura 60

2. Premete il pulsante 4 per selezionare l’opzione Taratura della velocità (Figura 60).
3. Riempite per metà il serbatoio dell'irroratrice con 600 litri d’acqua (Figura 61).



g192303

Figura 61

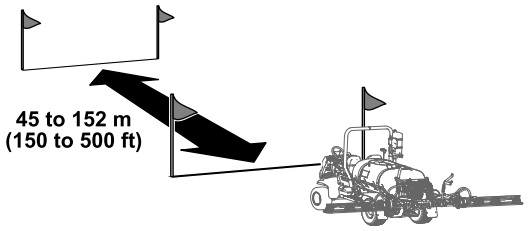
Nota: Potete annullare la taratura della velocità premendo il pulsante 5. Compare un messaggio che conferma l’annullamento della taratura della velocità.



g192423

Figura 62

4. Premete il pulsante 2 per andare alla fase successiva (Figura 61).
5. Contrassegnate una linea di partenza su un’area di tappeto erboso sulla quale eseguire il test (Figura 63).



g192333

Figura 63

6. Con una ruota misuratrice misurate una distanza compresa tra 45 e 152 m; annotate la distanza misurata più sotto (Figura 64).



g192349

Figura 64

Nota: Il test eseguito su una distanza compresa tra 92 e 152 m dà risultati di taratura migliori.

Distanza inserita: _____

7. Contrassegnate una linea di arrivo su un’area di tappeto erboso sulla quale eseguire il test (Figura 33).
8. Premete il pulsante 2 per passare alla fase successiva (Figura 64).
9. Con i pulsanti 3 o 4 modificate il valore della distanza inserito nell’InfoCenter, quindi premete il pulsante 2 (Figura 65).

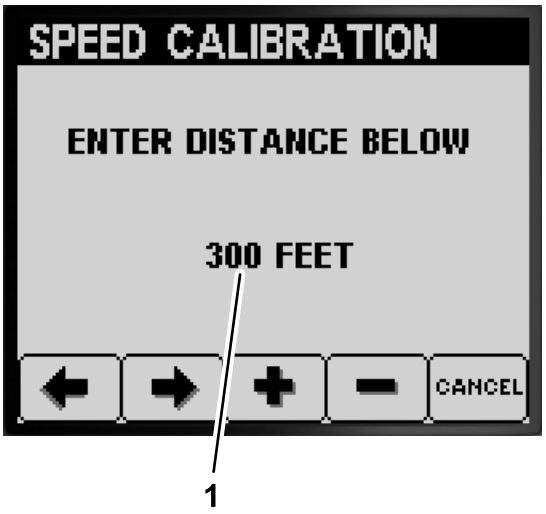


Figura 65

1. Distanza inserita

Esecuzione della taratura della velocità

1. Allineate gli pneumatici anteriori della macchina con la linea di partenza.
2. Verificate sulla consolle centrale della macchina che gli interruttori delle valvole delle 3 sezioni siano i posizione OFF.



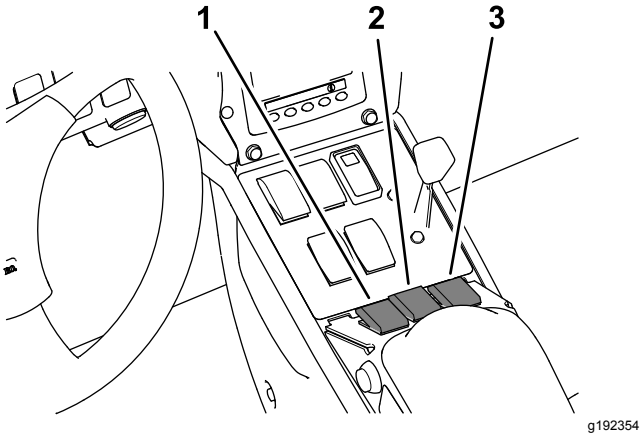


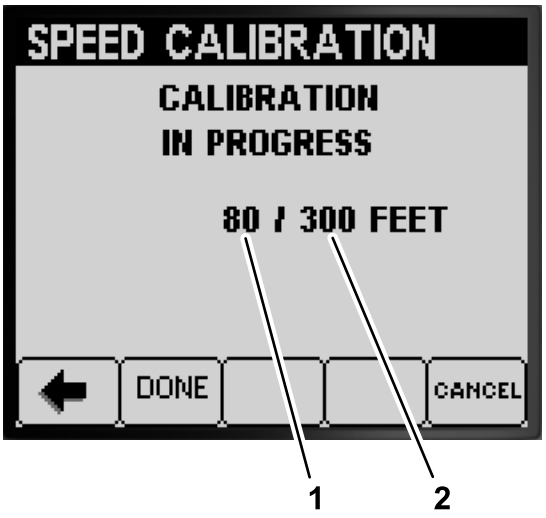
Figura 66

1. Interruttore dalla sezione sinistra
2. Interruttore dalla sezione centrale
3. Interruttore dalla sezione destra

3. Premete il pulsante 2 sull’InfoCenter e guidate la macchina fino alla linea di arrivo (Figura 66 e Figura 63).

   Nota: Il valore della distanza misurata dovrebbe aumentare.
4. Premete il pulsante 2 (FATTO) quando lo pneumatico anteriore della macchina si trova sulla linea di arrivo (Figura 67).

   Nota: Se la distanza misurata non corrisponde alla distanza inserita, il computer del sistema di irrorazione corregge automaticamente il valore della distanza misurata.



g192380

Figura 67

1. Distanza misurata
2. Distanza inserita

- Compare un messaggio che conferma l'avvenuta taratura della velocità (Figura 68).



g192425

Figura 68

- Compare un messaggio indicante che la taratura della velocità non è andata a buon fine (Figura 69).

  Nota: Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata Taratura della velocità.

  Nota: Se il valore della taratura oltrepassa i limiti (Figura 69), contattate il vostro centro assistenza Toro autorizzato; altrimenti, rivedete il messaggio di errore e ripetete i passaggi della procedura di taratura in Preparazione per la taratura della velocità (pagina 23) e Esecuzione della taratura della velocità (pagina 25).



g192424

Figura 69

5. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata Taratura della velocità (Figura 68 e Figura 69).
6. Spostate l'acceleratore in posizione MINIMA, spegnete il motore, inserite il freno di stazionamento e togliete la chiave di accensione.

Velocità di test

Con la funzione velocità di test simulate un segnale di velocità di trasferimento per il funzionamento da fermo dell'irroratrice, per i test seguenti:

- Impostazione delle valvole di bypass delle sezioni (modalità manuale), fate riferimento al *Manuale dell'operatore* della macchina.
- Verificate il test di raccolta per macchine utilizzate in modalità con volume di applicazione.

Nota: Se disinserite il freno di stazionamento o spostate la macchina durante la simulazione del test della velocità, l'InfoCenter interrompe la simulazione.

Uso della velocità di test

1. Premete il pulsante 1 o 2 nel sottomenu TARATURA per navigare fino all'opzione VELOCITÀ DI TEST (Figura 70).



g193668

Figura 70

2. Premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione di taratura VELOCITÀ (Figura 70).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per navigare fino all'opzione VELOCITÀ (Figura 71).



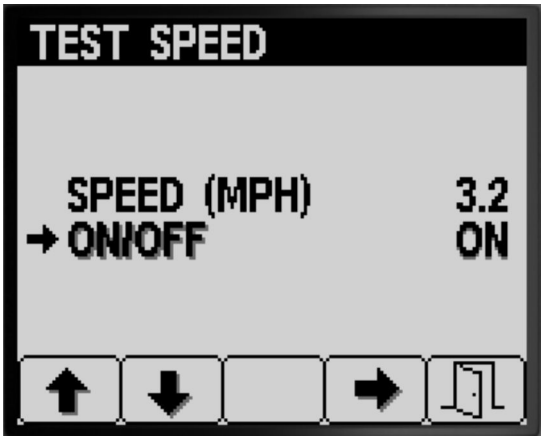
g193671

Figura 71

4. Premete i pulsanti 3 o 4 per aumentare o ridurre la velocità simulata (Figura 71).
5. Premete il pulsante 2 per navigare fino all'opzione ON/OFF (Figura 72).



g193669



g193670

Figura 72

6. Premete il pulsante 4 per spostarvi tra le posizioni ON e OFF della simulazione della velocità di test (Figura 72).
7. Premete il pulsante 5 per salvare le vostre impostazioni, uscire dalla schermata VELOCITÀ DI TEST e tornare alla schermata TARATURA (Figura 72).

Utilizzo dell'Accesso tar manuale

Usate la schermata Accesso tar manuale per visualizzare i valori di taratura di 3 sezioni (barre) di irrorazione, 2 sezioni (barre) di irrorazione, 1 sezione (barra) di irrorazione e della velocità.

Importante: **Queste voci di taratura sono i numeri utilizzati per calcolare i fattori di correzione di portata e velocità. Non modificate questi numeri. Utilizzare le procedure Taratura della portata (pagina 16) e Taratura della velocità (pagina 23).**

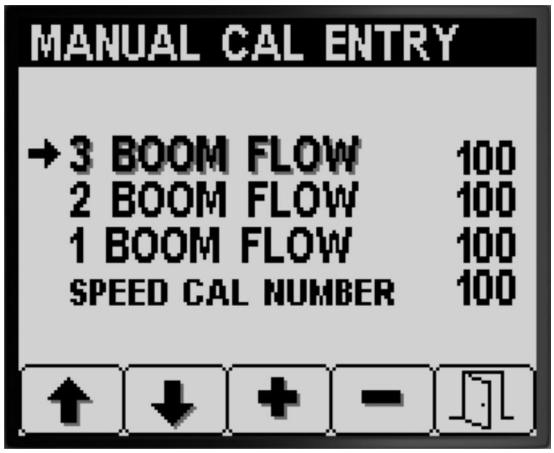
1. Premete il pulsante 1 o 2 nel sottomenu TARATURA per navigare fino all'opzione ACCESSO TAR MANUALE (Figura 73).



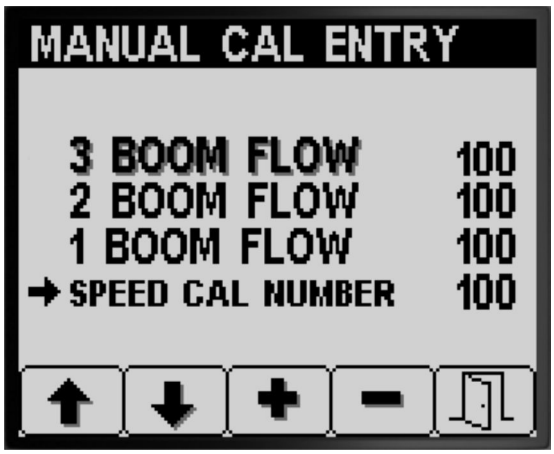
g193322

Figura 73

2. Premete il pulsante 4 per selezionare l'opzione Taratura della velocità (Figura 73).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per selezionare l'opzione portata barra o velocità (Figura 74).



g193543



g193544

Figura 74

4. Premete il pulsante 3 o 4 per modificare il valore del fattore di correzione (Figura 74).
5. Premete il pulsante 5 per salvare le vostre impostazioni, uscire dalla schermata ACCESSO TAR MANUALE e tornare alla schermata TARATURA (Figura 74).

Durante l'uso

Schermate Superficie di irrorazione dell'InfoCenter

Utilizzate le schermate delle superfici per avere le informazioni seguenti:

- Area irrorata (acri, ettari o 1000 piedi^2)
- Volume irrorato (galloni US o litri)

Utilizzo della schermata Superficie totale

- Utilizzate la schermata Superficie totale per monitorare il numero totale di acri e galloni che avete irrorato su tutte le aree dall'ultima cancellazione delle informazioni relative alla superficie totale e al volume totale.
- Potete usare le informazioni nella schermata Superficie totale per tenere traccia della quantità di superficie e di prodotti chimici irrorati sull'area di lavoro.
- Le informazioni sulla superficie totale e il volume totale irrorati si accumulano fino a quando non vengono cancellate. Tenete premuto il pulsante 4 per cancellare le informazioni sulla superficie totale e il volume totale.

  Importante: **La cancellazione delle informazioni sulla superficie totale e sul volume totale nella schermata Superficie totale cancella tutte le informazioni delle sotto-aree, attive e inattive, e dei relativi volumi.**

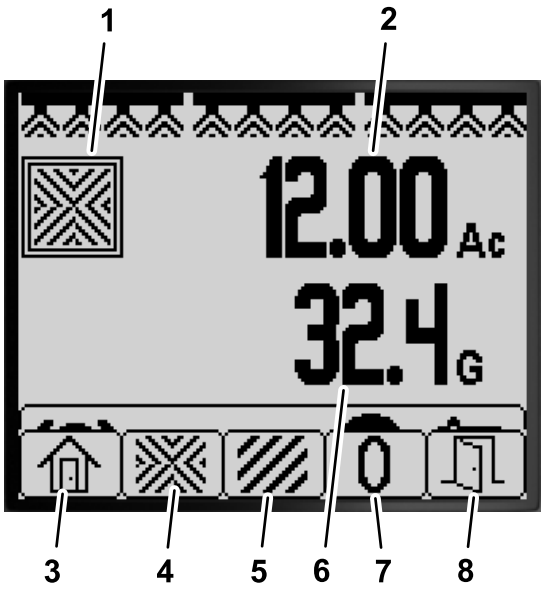
1. Sulla schermata Home tenete premuto momentaneamente un pulsante qualsiasi per aprire la barra del menu (Figura 75 e Figura 76).



g194882

Figura 75

2. Premete il pulsante 2 per aprire la schermata Superficie totale (Figura 76).



g194884

Figura 76
Schermata Superficie totale

1. Icona Superficie totale
2. Superficie totale irrorata (acri)
3. Ritorno alla schermata Home
4. Visualizzazione della schermata Superficie totale
5. Visualizzazione della schermata Sottoarea
6. Volume totale irrorato (galloni USA)
7. Reset dell'area totale e del volume irrorati.
8. Uscita

3. Usate i pulsanti dell'InfoCenter (Figura 76) per eseguire le azioni seguenti:
   - Premete il pulsante 1 per tornare alla schermata Home.
   - Premete il pulsante 2 per navigare fino alla schermata Superficie totale.
   - Premete il pulsante 4 per cancellare la superficie totale e il volume totale irrorati.
   - Premete il pulsante 5 per uscire dalla barra del menu.

Utilizzo della schermata Sotto-aree

- Utilizzate una sotto-area individuale per ogni attività di irrorazione eseguita nel vostro sito di lavoro. Potete utilizzare fino a 20 sotto-aree per raccogliere le informazioni sull'irroratrice per ogni attività di irrorazione eseguita nel vostro sito di lavoro.
- Potete usare le informazioni nella schermata Sotto-aree per tenere traccia della quantità di superficie e di prodotti chimici irrorati per ogni attività di irrorazione per la quale è stata definita una sotto-area.
- Le informazioni sulla superficie e il volume irrorati relativi alla sotto-area attiva si accumulano nella memoria del sistema di irrorazione fino alla loro cancellazione. Tenete premuto il pulsante 4 per cancellare la sottoarea oppure cancellate le informazioni sulla superficie totale e il volume totale nella schermata Superficie totale.

  Nota: La cancellazione delle informazioni sulla superficie totale e sul volume totale nella schermata Superficie totale cancella tutte le informazioni delle sotto-aree, attive e inattive, e dei relativi volumi.

  Nota: Se i dati sul volume e la superficie irrorati di una particolare sotto-area vengono cancellati, il sistema di irrorazione sottrae i valori del volume e della superficie irrorati di quell'area dal volume totale e dalla superficie totale irrorati.
- Per attivare un'altra sottoarea, premere e rilasciare il pulsante 3 o 4 nell'InfoCenter.

  Importante: **Il numero visibile nel riquadro sotto l'icona della sottoarea indica la sottoarea attiva della quale vengono in quel momento registrate le informazioni sulla superficie e il volume.**
- Qualora nella sottoarea attiva vi siano dati di cui non avete bisogno, cancellate le informazioni sulla superficie e il volume irrorati per la suddetta sottoarea.

1. Navigate fino al menu Sottoarea come indicato di seguito:

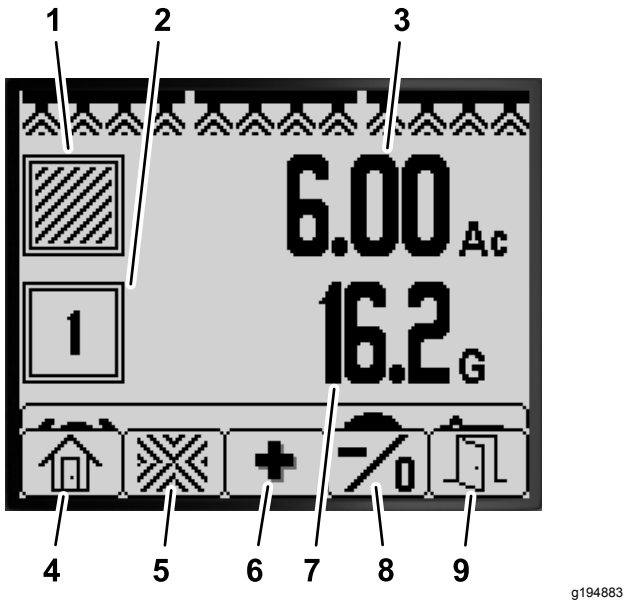


Figura 77
Schermata Sottoarea

1. Icona della sottoarea
2. Sottoarea attiva
3. Superficie irrorata nella sottoarea attiva (acri)
4. Ritorno alla schermata Home
5. Visualizzazione della schermata Superficie totale
6. Selezione della sottoarea successiva
7. Volume irrorato nella sottoarea attiva (galloni USA)
8. Selezionate la sottoarea precedente, tenete premuto il pulsante per resettare la superficie e il volume irrorati per la sottoarea attiva.
9. Uscita

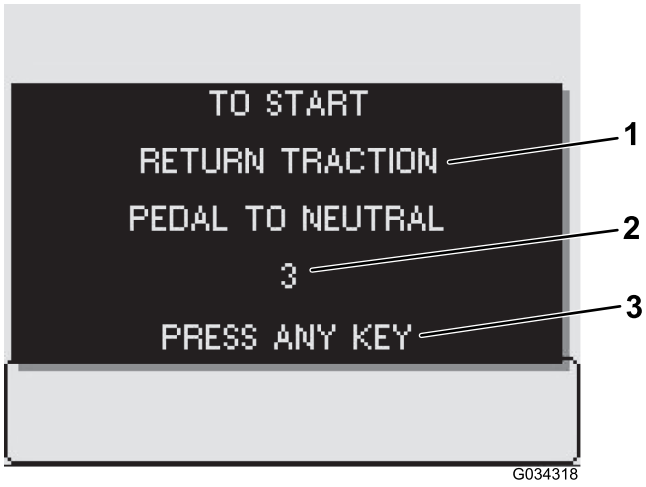
   - Nella schermata Home tenete premuto il pulsante 5 per aprire la barra del menu e premete il pulsante 2 per selezionare la schermata Sotto-area (Figura 77).
   - Nella schermata Superficie totale tenete premuto il pulsante 5 per aprire la barra del menu e premete il pulsante 3 per selezionare la schermata Sottoarea (Figura 77).

2. Usate i pulsanti dell'InfoCenter (Figura 77) per eseguire le azioni seguenti:
   - Premete il pulsante 1 per tornare alla schermata Home.
   - Premete il pulsante 2 per navigare fino alla schermata Superficie totale.
   - Premete il pulsante 3 per passare ad attiva la sottoarea successiva.
   - **Premete e rilasciate** il pulsante 4 per passare ad attiva la sottoarea precedente. **Tenete premuto** il pulsante 4 per resettare la superficie e il volume irrorati relativi alla sottoarea attiva.
   - Premete il pulsante 5 per uscire dalla barra del menu.

Indicazioni dell'InfoCenter

Le indicazioni dell'operatore vengono visualizzate automaticamente sulla schermata dell'InfoCenter quando una funzione della macchina richiede un'azione aggiuntiva. Ad esempio, se tentate di avviare il motore mentre premete il pedale della trazione, viene visualizzata un'indicazione che segnala la necessità del pedale di essere in posizione di FOLLE.

Per ciascuna indicazione, esiste una condizione (ad es. avvio impedito, motore arrestato), un codice dell'indicazione (numero), un qualificatore (la causa dell'indicazione visualizzata) e un testo di visualizzazione (che cosa visualizza l'indicazione come testo sulla schermata), come illustrato nella Figura 78.



g034318

Figura 78

1. Testo di visualizzazione
2. Codice indicazione
3. Premete qualsiasi tasto sull'InfoCenter per eliminare il testo dalla schermata di visualizzazione.

Nota: Le indicazioni non vengono registrate nel registro guasti.

Nota: Potete eliminare un'indicazione dalla schermata Display premendo uno qualsiasi dei tasti dell'InfoCenter.

Fate riferimento alla seguente tabella per tutte le indicazioni dell'InfoCenter:

Tabella indicazioni

Condizioni	Codice	Qualificatore	Testo di visualizzazione
Avvio impedito	2	Interruttore della pompa attivo	Per avviare, spegnere la pompa
Avvio impedito	3	Non in FOLLE	Per avviare, riportare il pedale della trazione in folle
Avvio impedito	4	Fuori dal sedile	Per avviare, è necessario essere seduti o inserire il freno di stazionamento
Avvio impedito	5	Timeout di avvio starter	Per avviare, lasciar riposare lo starter
Avvio impedito	6	Pompa di lavaggio attiva	Per avviare, spegnere la pompa di lavaggio
Motore arrestato	102	Fuori dal sedile	Motore arrestato perché l'operatore è fuori dal sedile
Motore arrestato	103	Freno di stazionamento inserito	Motore arrestato perché il freno di stazionamento è inserito
Avvio pompa impedito	202	Barra attiva	Per avviare la pompa, spegnere le barre

Tabella indicazioni (cont'd.)

Condizioni	Codice	Qualificatore	Testo di visualizzazione
Avvio pompa impedito	203	Fuori dal sedile e freno di stazionamento non inserito	Per avviare la pompa, è necessario essere seduti o inserire il freno di stazionamento
Avvio pompa impedito	204	Avvio pompa a veicolo fermo	Per avviare la pompa, spostare il veicolo
Avvio pompa impedito	205	Motore in avvio	Per avviare la pompa, smettere di avviare il motore
Pompa spenta	206	Fuori dal sedile	Per avviare la pompa, rimanere seduti
Guida impedita	302	Freno di stazionamento inserito durante la guida	Per continuare a guidare disinserite il freno di stazionamento
Stato del serbatoio	402	Volume del serbatoio d'irrorazione basso	Stato del serbatoio, volume basso
Stato del serbatoio	403	Pompa di lavaggio attiva	Stato del serbatoio, pompa di lavaggio attiva
Stato del parametro	502	Valore del parametro inserito errato	Stato del parametro, valore non valido
Stato del parametro	503	Un valore è al di fuori dell'intervallo dei valori accettati	Stato del parametro, dati non validi, dati predefiniti in uso
Barre spente	802	Velocità ridotta	Barre spente, arrestate o troppo lente
Configurazione GeoLink	902	Conflitto nei controller GeoLink	Configurazione GeoLink, controllare i controller GeoLink
Configurazione GeoLink	903	Impostazione InfoCenter	Configurazione GeoLink, controllare le impostazioni dell’InfoCenter
Misuratore di portata	1002	Nessun segnale di portata	Flussometro, nessun flusso rilevato
Interruttore di folle	1102	Segnale interruttore di folle	Interruttore di folle, movimento in folle

Codici di guasto dell’InfoCenter

I codici guasto compaiono sulla schermata InfoCenter in caso di problema al sistema elettronico o informatico. Per esempio, se il fusibile del controller elettronico Toro è aperto, l'InfoCenter visualizza il codice di guasto 1. Fate riferimento alla tabella dei codici di guasto per avere l'elenco del codici di guasto e conoscere le azioni consigliate.

Tabella dei codici di guasto

ID guasto	Componente o sistema interessato	Descrizione	Azione consigliata
1	Controller elettronico Toro (TEC) principale	Un segnale diretto al TEC principale, o da questo proveniente, è fuori dell'intervallo di riferimento.	Contattate il vostro distributore Toro autorizzato.
2	Fusibile di uscita	Un fusibile del TEC principale è aperto.	Sostituite il fusibile; fate riferimento al manuale dell'operatore.

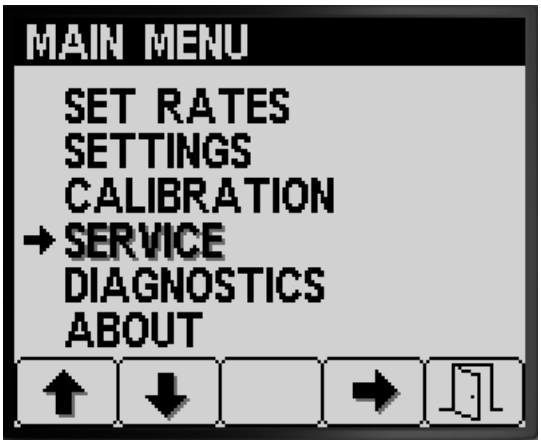
Tabella dei codici di guasto (cont'd.)

ID guasto	Componente o sistema interessato	Descrizione	Azione consigliata
3	Guasto al relè dell'alimentazione principale	Il relè dell'alimentazione principale non fornisce corrente.	Contattate il vostro distributore Toro autorizzato.
4	Guasto al sistema di ricarica	La tensione dell'alternatore è eccessiva o insufficiente.	
14	Incompatibilità delle versioni software	Le versioni software non sono compatibili	
17	Timeout dello starter	La fase di avvio dello starter è durata troppo a lungo.	
18	Interruttore di folle del pedale della trazione	La posizione dell'interruttore del pedale della trazione non corrisponde alla velocità di trasferimento.	
19	Misuratore di portata	Assenza di segnale dal misuratore di portata durante l'irrorazione.	Irrorate in modalità manuale; contattate il vostro distributore Toro autorizzato.
41	Valvola di comando della pompa dell'irroratrice.	Problema elettrico al controller TEC.	Contattate il vostro distributore Toro autorizzato.

Manutenzione

Schermate Servizio

1. Per accedere alla schermata Servizio, premete il pulsante 2 nella schermata Menu principale e navigate fino all'opzione SERVIZIO (Figura 79); vedere Accesso alla schermata Menu principale (pagina 5).



g192026

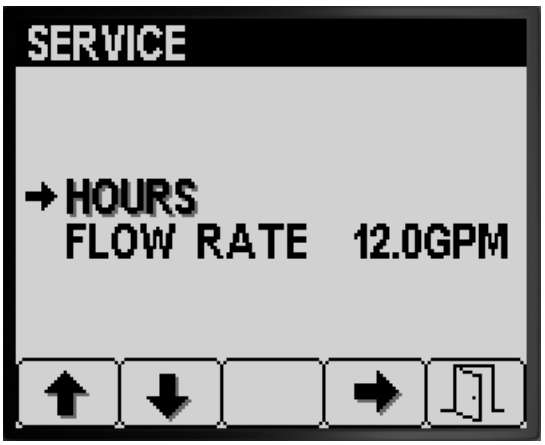
Figura 79

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu SERVIZIO (Figura 79).

   Compare questa schermata che consente di visualizzare le informazioni sulle ore e la portata.

Visualizzazione delle ore di servizio

1. Premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata Servizio fino a raggiungere l'opzione HOURS (Figura 80).

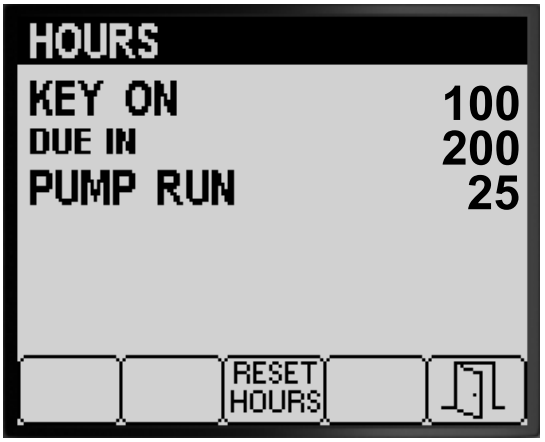


g192029

Figura 80

2. Premete il pulsante 4 per selezionare la voce Hours (Figura 80).

3. Utilizzate le informazioni dei contatori (Figura 81) visualizzate sullo schermo per determinare quanto segue:



g192028

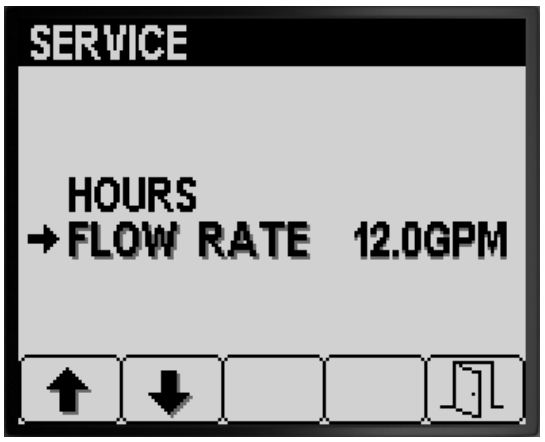
Figura 81

   - Il numero di ore in cui la chiave è stata in posizione di ACCENSIONE.
   - Numero di ore prima della manutenzione.
   - Il numero di ore in cui la pompa dell'irroratrice è stata in funzione.

4. Per resettare le ore di tutti i contatori premete pulsante 3 (Figura 81).
5. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata HOURS e tornare alla schermata SERVIZIO (Figura 81).

Visualizzazione della portata

Mentre la pompa dell'irroratrice è in funzione, visualizzate la portata (Figura 82) misurata dal manometro nelle unità di misura seguenti:



g192027

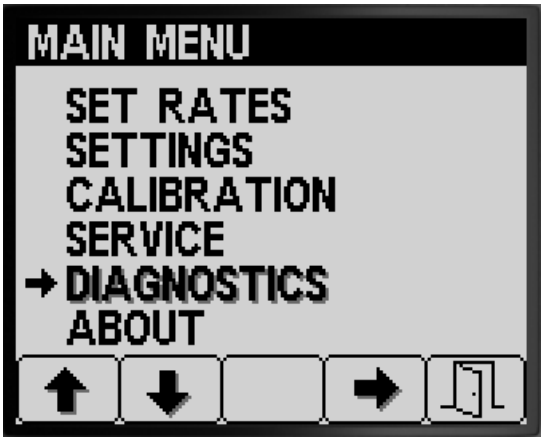
Figura 82

- Galloni al minuto
- Litri al minuto

Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata SERVIZIO e tornare alla schermata MENU PRINCIPALE (Figura 82).

Schermate Diagnostica

1. Per accedere alla schermata Diagnostica, premete il pulsante 1 o 2 nella schermata Menu principale per navigare fino all'opzione DIAGNOSTICA (Figura 83); vedere Accesso alla schermata Menu principale (pagina 5).



g192025

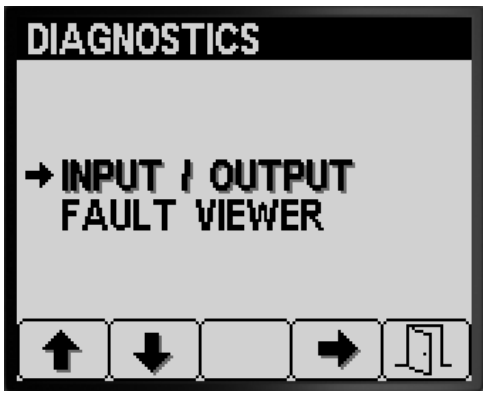
Figura 83

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu DIAGNOSTICA (Figura 83).

   Compare questa schermata che consente di visualizzare le informazioni relative agli ingressi, alle uscite e ai guasti.

Visualizzazione del report ingressi/uscite

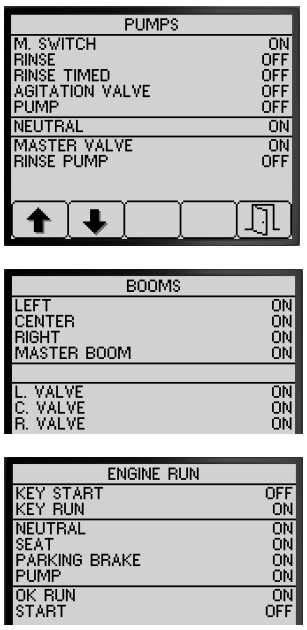
1. Premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata Diagnostica fino a raggiungere l'opzione INPUT/OUTPUT (Figura 84).



g192031

Figura 84

2. Premete il pulsante 3 per selezionare la voce INPUT/OUTPUT (Figura 84).
3. Premete il pulsante 1 o 2 per scorrere e verificare le informazioni circa lo stato degli ingressi e delle uscite del sistema di irrorazione (Figura 85).



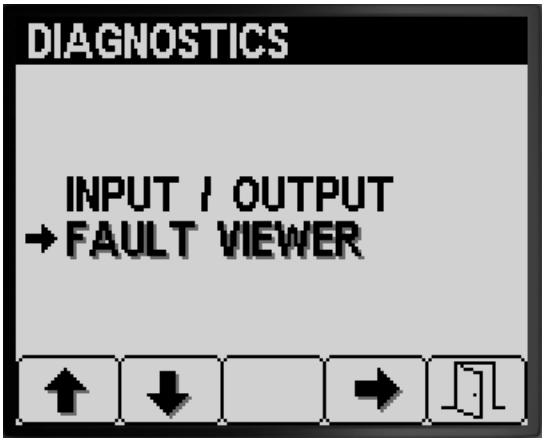
g192033

Figura 85

4. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata INPUT/OUTPUT e tornare alla schermata DIAGNOSTICA (Figura 84).

Visualizzazione dei Guasti del sistema di irrorazione

1. Premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata Diagnostica fino a raggiungere l'opzione FAULT VIEWER (Figura 86).

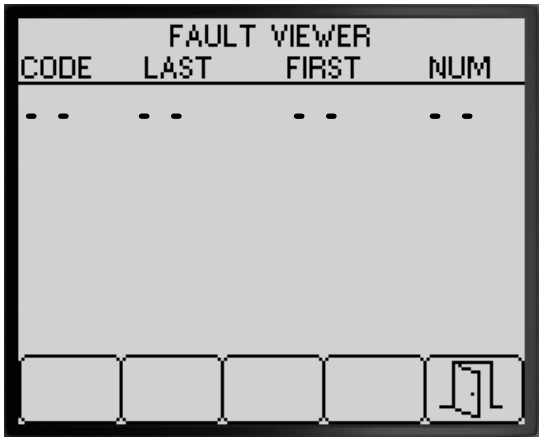


g192030

Figura 86

2. Premete il pulsante 3 per selezionare la voce FAULT VIEWER (Figura 86).
3. Consultate il visualizzatore dei guasti per conoscere i guasti generati dal sistema di irrorazione (Figura 87).

   Nota: Se vedete guasti elencati nel visualizzatore, contattate un Centro Assistenza Toro autorizzato.



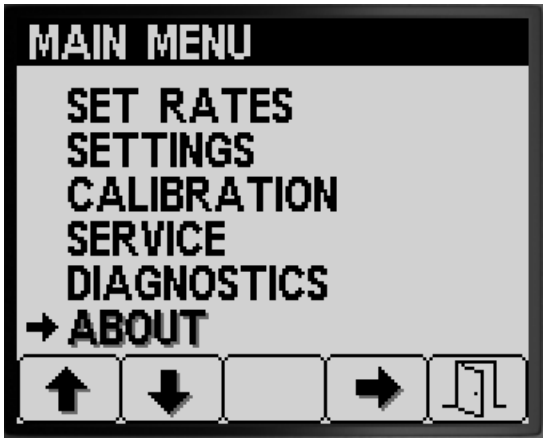
g192032

Figura 87

4. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata FAULT VIEWER e tornare alla schermata DIAGNOSTICA (Figura 87).

Schermate Informazioni

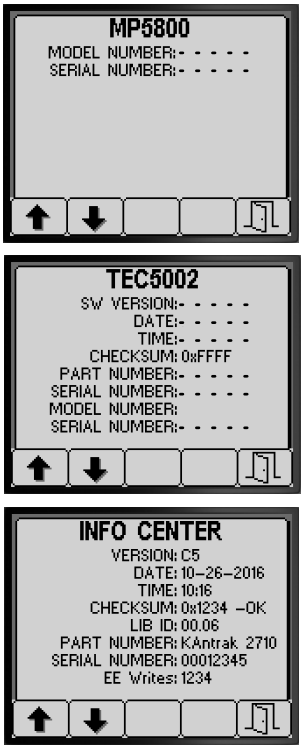
1. Per accedere alla schermata Informazioni premete il pulsante 1 o 2 sulla schermata MENU PRINCIPALE per navigare fino all'opzione INFORMAZIONI (Figura 88).



g192023

Figura 88

2. Premete il pulsante 4 per selezionare il sottomenu Informazioni (Figura 88).



g192034

Figura 89

3. Premete il pulsante 1 o 2 per scorrere la schermata delle informazioni relative alla macchina, la schermata delle informazioni relative al controller TEC e la schermata delle informazioni sull'InfoCenter (Figura 89).
4. Premete il pulsante 5 per uscire dalla schermata INFORMAZIONI e tornare alla schermata DIAGNOSTICA (Figura 87).

Note:

Note:

Note:



Count on it.